大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千八百八十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一
今日出紙兩大張 零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

毛主席會見基辛格博士

在無拘束氣氛中進行了坦率廣泛談話

並請他向尼克松總統轉達問候 周總理等參加會見

【新華社北京一九七三年二月十七日電】毛澤東主席今天晚上在中南海會見美國總統國家安全事務助理亨利．基辛格博士。雙方在無拘束的氣氛中進行了坦率和廣泛的談話。談話結束時，毛主席請基辛格博士向尼克松總統轉達他的問候。

參加會見的有：國務院總理周恩來，外交部部長助理王海容和翻譯唐聞生、沈若芸。

陪同基辛格博士的有他的工作人員溫．洛德。

周總理基辛格續談 姬鵬飛並舉行宴會

【路透社佛羅里達州比斯開十八日電】白宮宣佈，基辛格博士與周恩來總理進行了第四天會談，長達五小時。基辛格博士這次已經與中國領袖一共談了二十小時，包括與毛澤東主席談話兩小時。十八日晚上，姬鵬飛外長在大會堂舉行宴會。

【法新社北京十八日電】不屬於基辛格一行的正在北京的美國人對於中美關係的未來表示樂觀，認為建立邦交只是以月來計算的問題。如果外交關係一時不能建立，但很有可能決定在兩國首都互設貿易辦事處。

美國方面消息表示，互設貿易辦事處問題在基辛格到達北京之前已作了研究，在基辛格訪問結束時可能有所發表。

該方面說，美國政府已決定同北京建立外交關係。有人問道，美國政府採取什麼方式撤銷與台北的關係，該方面說，「只要有了決心，就必有辦法，現在，決心已經有了。」

日圓訂固定匯率可能拖至四月份

田中愛知兩人均贊成稍緩處理

【法新社東京十八日電】這裏銀行界人士今天說，日本首相田中和大藏相愛知揆一十分贊成在四月份或遲些時候固定日圓的新比價。

消息說，美元貶值百分之十、日圓匯率浮動以來，他們觀察了二月十四日至十七日的東京外匯市場及國內、外的發展情況之後，使他們有適當看法。

毛澤東主席二月十七日晚上在中南海會見美國總統國家安全事務助理亨利．基辛格博士。國務院總理周恩來等參加了會見。圖為毛澤東主席和基辛格博士在無拘束的氣氛中進行坦率和廣泛的談話

外電報道毛主席會見基辛格

北京外交界反應熱烈

市民排長龍購「人民日報」電視播會見情況

【路透社北京十八日電】毛澤東主席於昨天晚上和美國特使基辛格，進行了近兩小時談話的消息，今天北京外交界為之震動和興奮。他們說，這表明中、美關係已到達了新階段。

一位外交人士說，現在非常有可能，在今年年底之前，將有一名美國外交人士駐北京，並說中、美之間比預料更快地建立完全外交關係的可能性，現在已不能排除。

許多外國使館對毛主席在中南海會見基辛格，表示十分驚訝。

一名外交人士說：「當我聽到這個消息時，我從椅子上跳了起來，我幾乎不相信。[illegible]道是迷人和使人興奮的消息。」

外交人士說，毛澤東主席會見基辛格，同一年前毛主席會見尼克松完全是兩回事。外交使節說，毛主席會見基辛格是沒有[illegible]上的理由的。這完全出乎意料之外。外交使節們又說，這次會見表明毛主席在中國外交政策上仍然擔當極其重要的積極的角色，並指出這是他在六週內第四次對外國客人的重要會見。

這裏的觀察家們已指出基辛格第五次訪問中國整個過程的誠懇的氣氛。基辛格這次訪問從上星期四開始，在這次訪問中他同周恩來總理會談了十二小時半。

同時，這位專使今天巴開始同中國的領導人進行最後一整天的會談。

基辛格同他的一行人已預定明天上午動身前往東京。

【法新社北京十八日電】人民日報今日以第一版三分之二版面報道了毛澤東主席會見基辛格的消息。其中一幅照片甚爲不尋常。照片中，毛主席和基辛格均站立，毛主席豎起一個手指。

過去照片的畫面，都是毛主席與來賓握手。

【路透社北京十八日電】今晚，很多中國人在報攤前排隊購買「人民日報」。今天的「人民日報」第一版，刊登了有關毛澤東主席與基辛格及周恩來總理在無拘束的氣氛中進行談話的照片。

全中國的電視觀衆，都看到毛主席和基辛格長時間握手，並坐在書房內的扶手椅上，基辛格傾聽着毛主席的說話和手勢。

「人民日報」今天在第一版刊登有關基辛格的消息，連續第三天在第一版刊登有關基辛格的消息。這裏觀察家的看法，他們相信，這進一步加強這裏觀察家的看法，基辛格這次的訪問，受到中國人的重視。

毛澤東主席二月十七日晚上在中南海會見美國總統國家安全事務助理亨利．基辛格博士。參加會見的有：國務院總理周恩來，外交部部長助理王海容和翻譯唐聞生、沈若芸。陪同基辛格的有他的工作人員溫．洛德。圖為會見時情形。（新華社傳真圖片）

周總理昨會見布托夫人

鄧穎超前往賓館會見貴賓並共進午餐

【新華社北京一九七三年二月十八日電】國務院總理周恩來今天晚上會見巴基斯坦總統布托夫人努斯拉特．布托。會見在親切友好的氣氛中進行。周恩來總理熱烈歡迎布托總統夫人來我國訪問，並且請她向布托總統轉達他的問候。

巴基斯坦駐中國大使夏希參加了會見。

參加會見的還有我國外交部副部長仲曦東，以及葉成章、聲合之、趙鍾鑫。

【據新華社北京十八日電】鄧穎超同志今天前往賓館會見布托夫人，並同她共進午餐。

【據新華社北京一九七三年二月十八日電】布托總統夫人今晚應邀出席文藝晚會，觀看了中國舞劇團演出的革命現代舞劇「紅色娘子軍」。

國務院副總理李先念和林佳楣同志，外交部副部長仲曦東和劉錦珍同志以及有關方面負責人陪同觀看演出。

巴航開航北京禮 布托夫人將參加

【據新華社北京十七日電】巴基斯坦總統布托的夫人努斯拉特．布托應邀前來我國進行正式訪問，今天下午乘巴航飛機到達北京。首都羣衆三千多人在機場上熱烈歡迎來自友好鄰邦的貴賓。

布托總統夫人來我國訪問，將爲進一步發展中巴兩國人民的友誼和兩國友好合作關係作出貢獻。總統夫人還將參加爲巴基斯坦國際航空公司開航北京舉行的慶祝活動。

前往機場歡迎巴基斯坦貴賓的有，國務院副總理李先念和林佳楣同志，外交部副部長韓念龍和王珍同志，人大常委會委員李方、林巧稚、羅叔章，國務院各部的女副部長陳慕華、錢正英，中國民用航空總局局長鄺任農和牛秀珍同志，副局長馬仁輝，北京市革命委員會常委丁國鈺、謝靜宜。

鄧穎超同志在賓館迎接布托總統夫人，同她熱情握手，親切問候。

同布托總統夫人同機到達北京的還有，應邀前來參加巴航開航北京的慶祝活動，並進行參觀訪問的巴基斯坦國際航空公司和伊朗、埃及、肯尼亞、法國、意大利、英國、美國等國家的六十多位客人。他們當中有議員、地方官員、法官、律師、社會名流、報紙主編、專欄作家、新聞記者、攝影師等各方面人士。

【據新華社北京十七日電】爲慶祝巴基斯坦國際航空公司開航北京，中國民用航空總局局長鄺任農今晚舉行招待會。

中巴兩國是友好的鄰邦，早在一九六四年四月，由巴基斯坦卡拉奇到上海的航線就已正式通航。由卡拉奇經拉瓦爾品第、北京到達上海的新航線，是在今年一月二十日開始通航的。這條航線的開闢，將進一步增進中巴兩國人民的友誼和兩國間的友好合作關係。

布托總統夫人及隨同來訪的其他巴基斯坦貴賓應邀出席了今晚的招待會。

出席招待會的有國務院副總理李先念和林佳楣同志，外交部副部長韓念龍和王珍同志。

【據新華社拉瓦爾品第十六日電】中國駐巴基斯坦大使張彤二月十六日晚舉行招待會，慶賀巴基斯坦國際航空公司開航北京。

白相國和劉希文晤日貿易界友人

【新華社北京一九七三年二月十八日電】對外貿易部部長白相國、中國國際貿易促進委員會負責人劉希文，今天會見並宴請了由日本各友好貿易團體負責人荻原定司、木村一三等組成的代表團全體成員，同他們進行了親切友好的談話。

參加會見和宴請的有關方面負責人有吳茉勝、王文林、吳曙東、張星樞、張寧、周齊等。

姬鵬飛會見也門國大使

【新華社北京一九七三年二月十七日電】外交部長姬鵬飛今天會見了也門民主人民共和國首任駐中國特命全權大使阿拉維．阿卜杜勒．拉赫曼．蘭卡夫，商談了遞交國書事宜。

基辛格今天到日本 將與田中大平會談

內容包括印支問題美日關係亞洲局勢等

【法新社東京十八日電】靈通人士今天說，美國總統助理基辛格明天在東京作短暫停留，日本在印度支那重建中將負多少的問題，大部分將在基辛格在這裏的會談中議定。

基辛格在訪問泰國、老撾、北越和中國之後，將於明天下午到達日本，隨行的有白宮和國務院的官員。

靈通人士說，基辛格預定同日本首相田中和日本外相大平在首相官邸舉行會談。會談的內容有印度支那問題，今後美國同日本的關係，以及越南和平建立之後的亞洲局勢。印度支那的重建預料將成爲一項廣泛討論的問題。

據靈通人士說，基辛格將於星期二早離開東京。

基辛格在東京一天的確切任務究竟是什麼，這個問題籠罩在神秘的氣氛之中。政府人士揣測，他可能想要緩和美—日之間因貨幣危機形成的緊張。

靈通人士說，基辛格在北京同毛澤東主席，在白宮稱爲無拘束的氣氛中，會面將近兩小時，基辛格的到來更引起在這裏等候的人們莫大的興趣。日本領導人亟欲知道毛主席對印度支那問題說了些什麼。

他們也願知道毛主席對於美國同北越達成協議，設立美國—北越聯合經濟委員會的意見。

靈通人士說，毛主席對該問題的意見將爲日本的越南戰後政策提供良好的參考材料。

日本政府領導人又預期從基辛格在談話中對南越戰鬥終止和南越政治發展的可能性，以及老撾和柬埔寨停火的可能性將會有所表示。

基辛格訪問日本，是上星期三在他訪問河內之後忽然宣布的。在消息公佈前不久，才向日本方面探知對這次訪問的意見。至於將要討論什麼問題，唯一的暗示是這句含糊的話：「日本同美國所關心的一切問題。」

松山芭蕾舞團團長清水等離滬飛穗

在滬時曾訪問上海舞校

【據新華社上海一九七三年二月十八日電】前來我國排練革命現代舞劇「紅色娘子軍」的日本松山芭蕾舞團團長清水正夫一行，今天下午乘飛機離開上海經廣州回國。

日本松山芭蕾舞團曾經三次來上海進行訪問演出，同上海市文藝工作者結下了深厚的友誼。一月十七日，清水正夫團長等日本朋友又一次來到上海市舞蹈學校訪問，受到舞蹈學校演員熱烈歡迎。兩國文藝工作者歡聚一堂，共敍友情。清水正夫團長等介紹了他們這次排練「紅色娘子軍」的情況。上海市舞蹈學校演員讚揚松山芭蕾舞團爲促進中日兩國文化藝術交流所作出的貢獻，感謝他們對上海舞劇團在訪問日本時所給予的大力支持和協助，並且衷心祝願他們在日本演出「紅色娘子軍」取得成功。

清水正夫一行是一月十五日到達上海的。

西園寺公一抵京 廖承志設宴歡迎

席間進行了親切友好的談話

【據新華社北京一九七三年二月十七日電】中日友協會長廖承志，對外友協副會長楊驥，今晚宴請日本朋友西園寺公一和夫人西園寺雪江、長子西園寺一晃，以及東京西園寺事務所負責人南村志郎，席間進行了親切友好的談話。

有關方面負責人張香山、李茂齋、王曉雲、孫平化、吳曙東、李福德、周齊、翁淑如等參加了宴會。

西園寺公一一行，是應中日友好協會邀請，前來我國進行友好訪問，於今天上午乘飛機到達北京的。楊驥、孫平化等前往機場迎接。其他一些在京的日本朋友，也到機場迎接。

廣州通訊

西哈努克親王訪問廣東

南方日報記者 新華社記者

當春回大地的時候，南海之濱的廣東省，已經到處是蔥綠的水稻，金黃的菜花，呈現出一派生氣勃勃的景象。在這美好的時刻，柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦．西哈努克親王和夫人以及英．薩利特使等柬埔寨貴賓，在圓滿地結束了對越南民主共和國的訪問之後，到達廣東省參觀訪問，給廣東人民帶來了英雄的柬埔寨人民抗美救國戰爭的勝利喜訊，帶來了柬埔寨人民深厚的戰友情誼。廣東省人民給予柬埔寨貴賓以最熱烈、最親切的歡迎。

中國人民和柬埔寨人民的友誼有近兩千年的悠久歷史。由於地理位置上的接近，廣東人民與柬埔寨人民的友好往來尤為頻繁。在廣東，有許多海員、工人、科學和醫務工作者到柬埔寨訪問和學習過，同時，也接待了不少柬埔寨朋友前來訪問。西哈努克親王就曾經多次訪問過廣東。二月七日，西哈努克親王又一次光臨廣州。這一天，成千上萬的工人、農民、解放軍指戰員、學生和街道居民，懷着對柬埔寨人民的深厚戰鬥情誼，湧上街頭，喜迎貴賓。

在海珠廣場前面的歡迎人羣中，一支民兵隊伍顯得格外威武。站在最前列的是來自廣州水泥廠的民兵。他們舉槍向西哈努克親王致敬。一九六〇年西哈努克親王曾來這個廠參觀過。當時，他在半空滾動着的巨大的水泥回轉窰下面向工人們發表了熱情洋溢的講話，預祝工廠的生產取得更好的成績。十多年過去了，這個廠的工人發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，使工廠機械化水平有了很大提高。工廠爲調出三分之一的人員支援兄弟廠礦建設，水泥年產量卻從三十九萬噸增長到五十四萬噸。這個廠還接受了培訓柬埔寨實習生的任務，並派出技術員、工人到柬埔寨，同柬埔寨工人一起興建水泥廠。在水泥廠試驗生產成功時，西哈努克親王參觀了工廠，會見了參加建廠的中國工程技術人員。這天，廣州水泥廠的工人爲了表達對西哈努克親王的敬意，表達對英雄的柬埔寨人民的深情厚誼，他們選派了在去年年終射擊考核中獲得優良成績的民兵，代表全廠工人去歡迎柬埔寨貴賓。民兵指導員黃世德說：「我們和柬埔寨人民是同一條戰線上的親密戰友和兄弟，在共同的反帝鬥爭中，我們兩國人民將永遠團結在一起，戰鬥在一起，勝利在一起。」

二月八日，西哈努克親王和夫人來到佛山市石灣美術陶瓷廠參觀訪問。貴賓們被一個題爲「[illegible]」的陶瓷塑像所吸引。[illegible]西哈努克親王看了以後稱讚說，很像，很像，表現了我們戰士的戰鬥精神和必勝信心。他還對工人們說：你們的藝術水平很高，更主要的是你們懷着對柬埔寨人民的深厚情誼來塑造了柬埔寨人民抗戰戰士的英雄形象，這對我們的鬥爭是很大的鼓舞。工人們回答說：柬埔寨人民的鬥爭就是我們的鬥爭，我們和全國人民一樣，堅決支持柬埔寨人民的正義鬥爭。

二月十一日，在西哈努克親王和夫人到達海南島海口市時，歡聲處處椰林，寶島人民齊歡唱，喜迎貴賓到海南。海口市黎、苗、漢各族羣衆，匯集在機場和街頭，歡迎柬埔寨貴賓。海南行政區歌舞團在爲歡迎西哈努克親王而舉行的文藝晚會上，演出了西哈努克親王作詞、作曲的「懷念中國」等歌曲和富有民族特色的海南黎族、苗族歌舞。女歌手張春秀用柬語演唱了西哈努克親王創作的「萬歲，人民中國！萬歲，毛主席毛澤東！」。爲了組織一個大合唱的節目，演唱親王的新作「啊中國，我親愛的第二祖國！」和柬埔寨歌曲「柬埔寨民族解放軍之歌」，海口市的許多工人、學生和業餘演出隊的歌唱者踴躍報名參加，大家以能爲柬埔寨貴賓表演節目，爲增進中柬人民的友誼出一分力量，感到十分高興。在歡迎的晚會上，三十多名業餘歌手同專業文藝工作者一道，懷着滿腔熱情，共同爲中柬友誼而盡情歌唱。貴賓熱烈鼓掌，會場上洋溢着中柬兩國人民團結、友好的氣氛。

美國近事

美國燃料危機惡化

如再來一次寒流襲擊將造成混亂

美國的燃料危機最近又趨惡化。目前美國幸而是遇到一個較暖的冬季，如果再來一次寒流襲擊，美國人民的生活將會被這一空前的燃料危機的影響而陷於大混亂。

美國人口只佔世界人口的百分之六，但是卻消耗世界燃料資源的百分之三十三。早在去年夏天，美國石油工業就警告：「美國的燃料消耗過大，本國的石油資源越來越少，照這樣下去，今年冬天將會發生危機。」現在，這一警告果然變成現實了。

這次燃料危機開始於一月八日，肯尼迪機場的民航機這一天由於四大石油公司提供不出足夠的噴氣機燃料，而迫使部分民航機停飛，據說是美國民航和石油史上第一次發生的事情。這次石油短缺，據說是因爲寒冬季節，市民取暖用燃料劇增，民航機所使用的燃料就供應不上了。一方面民航機部分停航，另一方面是減少洛杉磯—紐約的民航載客，利用飛機急運燃料到外地緊急供應。

「燃料危機」就從「肯尼迪機場事件」迅速擴展開去，在亞特蘭大，偏巧今冬遭逢三十年一遇的大寒流。暖氣用的燃料油庫竟然見到了底，連家庭用燃料也用竭了，這一來，市民只得改用蠟燭照明，搶購被褥取暖。

在明尼蘇達州，四百五十輛巴士停止晚間開行。在丹佛市，因暖氣停頓，大批學校停課。在芝加哥，汽油站宣佈油庫乾枯，暫停供應。

美國是個大量消耗石油的國家，單是汽車一項就十分可觀，石油如缺比其他國家缺糧還要嚴重，立刻造成社會不安。爲此尼克松採取緊急措施，宣佈完全廢除輸入取暖用燃料四個月。另一方面美國環境保護廳廳長拉克茲豪斯，要求市民「將大型汽車改爲小型車，每天可節省二百萬桶汽油」。一向有「汽車王國」之稱的美國，也不得不呼籲市民限制用車，節省汽油。

英各方組聯合陣線

決繼續生產「協同」機

英飛機公司對「協同」式航機前景樂觀

【法新社倫敦十八日電】政治家、經濟者、工人——事實上與生產英—法超音速運輸機有關的每一個英國人，正在組織一個聯合陣線，對付國際航空公司取消選擇使用協同號飛機，使協同號不能起飛的威脅。

英國飛機公司（負責生產協同號的公司之一）的支持者，已經認爲沒有疑慮，並且共同的計劃是：「必須繼續製造協同號飛機。」

上星期四，英國下議院結束政府一億鎊的貸款，這是政府要求繼續生產這種超音速運輸機的一筆款項，

星期五，工黨也支持生產超音速運輸機的計劃。

科學、技術、管理協會的蘇金斯說，「減產，將損失重大。」這個協會約有二十一萬會員。

英國飛機公司總部官員及一萬名工人，仍抱持高度樂觀。

蘇丹外長揭露蘇聯「友誼」
抨擊蘇猶太人移居以色列
指出蘇聯移民包括物理學家數學家和軍事專家，這對阿拉伯國家軍事和工業是不祥之兆

【美聯社喀土穆十八日電】據今天引述，蘇丹一外交官上週末向在開羅舉行的阿拉伯聯盟大會上說，蘇聯對阿拉伯人的「友誼」是似是而非的騙局，這是應予揭露、反對，甚至必要時予以消除的。

引起爭論的是蘇聯猶太人向以色列移民的問題，利比亞新聞部長說，這是對阿拉伯軍事和工業發展預示的不祥之兆。

蘇丹新聞部副部長夏莫對在開羅舉行的阿拉伯國家新聞部長會議說，假如向以色列移民以目前的比率繼續下去，將有一百多萬蘇聯猶太人在以色列安頓下去。

貝魯特權威報紙「今日報」詳盡地刊載這次大會的一次秘密會議的情況。在這次秘密會議中，蘇丹代表團提出一項要求，要求採取認真的阿拉伯聯合行動，以對抗蘇聯這一舉動。該報說，這項要求，獲得了利比亞代表團的大力支持。（按利比亞領導人卡扎菲最近給蘇聯一個渾號叫「不能相信的人」。）

夏莫在大會上說，「蘇聯人，實際上是以蘇聯猶太人滿樣大批移民來支持以色列的阿拉伯城市猶太化計劃和加速以色列經濟發展的各項計劃……」

他又說，「蘇聯」阿拉伯友誼，在阿拉伯來說已證明即使不是一種災難也是有毒害的。」

蘇丹代表就這項移民問題提出一項冗長的報告，並說有些移民擁有對蘇聯武器和軍事策略的豐富知識。

「今日報」引述該報告的話作爲解釋，「這對阿拉伯的軍事戰略造成不良的影響；阿拉伯軍事戰略在極大程度上是蘇聯啟發的。」

大約一年前，開羅電台播放蘇聯一項聲明，說莫斯科並不允許軍人、專家或技術人員移民到以色列。隨後，蘇聯領導人柯西金又宣布，蘇聯不能以軍人供應以色列。

但是在貝魯特的阿拉伯人士說，各種年齡的、懷着各種技術的蘇聯猶太人，包括著名的物理學家、數學家、軍事專家和東方研究學者，都獲准移民至以色列。

報告說，「表面上，蘇聯聲言支持阿拉伯國家，而實際上莫斯科則准許高度熟練的蘇聯猶太人移民以色列，轟炸我們的陣地。因此，不能預期阿拉伯世界以任何認真的態度對待蘇聯所說的對我們事業的支持。」

夏莫主張大會對蘇聯展開舌戰，並對它施加壓力，使它停止允許蘇聯猶太人移民到以色列。他的主張得到利比亞代表的支持。

該報又說，其他阿拉伯國家部長則建議阿拉伯聯盟秘書長里亞德赴莫斯科，要求立即停止蘇聯猶太人移民以色列。

文幼章談重訪中國

〔「多倫多新報」編者按：加拿大著名進步人士文幼章和夫人，在一九七二年年尾重訪中國。文幼章本人是在中國四川省出生，在中國做了二十年的傳教工作。回加拿大後，他積極投身於世界和平事業，曾擔任加拿大和平理事會主席。一九七二年，他因不滿於聯對加拿大和平理事會的控制而辭職。在北京時，他參加了中國歡迎越南南方共和臨時革命政府外交部長阮氏萍的宴會。宴會後，周恩來總理和他進談了一個多小時。一九七三年正月，他在他編輯的「加拿大遠東新聞」發表他在中國訪問一個公社的見聞，現節譯如下：〕

我此次訪問中國的最先反應是「一切都是真實的」，我曾多次對自己這麼說。

一九五二年十月，我參加了一個代表團，訪問過距離北京約十五哩的貧土崗，當時，有些農民成立了合作社，他們所住的都是泥牆草屋，鄰近有唯一的磚屋，是地主的屋，我見不到什麼樹木，更見不到灌溉渠道。

二十年後我和夫人重訪此地，轉變是那麼大呀！這公社靠近蘆溝橋，面積約二十五平方公里，戶口七千六百，人口三萬五千，分成十一個大隊，一百〇六個生產隊。這個公社是一九五八年成立的。二十年來，除了大隊及生產隊的投資建設外，這公社建成五大間工廠和一間磚窰，能製造農業機械和零件。公社的建設投資達一千萬元（約四百萬美元）。公社有三間中學，二十七間小學，學生共一萬一千人。

我們拜訪了這公社的一間學校。這學校課程包括語文、文學、書法、地理、政治教育及美術。掌握此學校管理權的是一個由貧、下、中農組成的委員會。一位教師解釋，文化革命前，教育事業受到劉少奇的影響，孩子們看到城市去，要高薪金或要做幹部的傾向。現在教育事業執行毛主席的路線，教育是爲人民服務，是爲社會主義建設的愉快公社生活而服務。

這個公社有一間醫院，大隊及生產隊有診所。生產隊的醫務人員就是赤腳醫生。他們是以「醫生去見病人」爲原則，他們到處去診治較小的疾病。在大工廠也是一樣，節省了很多時間。

這個公社最多的產物是蔬菜，供應北京的七百萬市民。他們現在有玻璃屋種菜，冬天能生產大蒜、椰菜花、胡瓜、番茄等。他們選種麥和玉蜀黍。他們大量養豬。一九五二年，當時的合作社共養三百隻豬，現在他們有四萬六千隻。

一九五二年，百分之十九的可耕地能得到灌溉；一九七二年，能灌溉面積增至百分之九十五。當時，抽水要用風車、人踏車以及驢拉輪車。現在他們有六百架電動抽水機，灌溉四萬五千畝地。

現在他們有六十四輛貨車，六百架馬車，九十五架拖拉機，一千七百隻耕作畜牲，以前貧、下、中農民是沒有這些的。

生產的增加：穀類，一九五二年每畝五十公斤，一九七二年每畝三百公斤；蔬菜，一九五二年每畝一千斤，一九七二年每畝四千五百斤。

蔬菜種類的增加：一九五二年約二十種，一九七二年約一百種。

這公社有一個果園生產隊。一九五二年，果園的所在地原是荒野、雜樹的地區。公社成立後，怎樣利用這塊地成爲一個問題。當時有兩條路線的鬥爭：一是走劉少奇的路，爲利潤而生產；另一條是走毛主席的路，爲社會服務，供應水果給北京的七百萬市民。

因爲沒有築路機，他們使用數萬雙手及背脊去開荒。他們鑽井找水，種植了萬棵果樹。蘋果樹要八年才有果，桃要三年。現在他們有葡萄、蘋果、桃、梨子、西瓜及花生。

（原載「多倫多新報」）

蘇插手印主要工業
雙方昨簽新議定書
印從此要向蘇提供工業原料等

【路透社新德里十八日電】蘇聯和印度，今天在這裏簽訂了一項新議定書。根據新議定書的規定，蘇聯將長時期地幫助印度發展主要工業，包括鋼鐵和肥料生產。

經過印度專家研究建廠的可能性之後，蘇聯原來幫助印度在比萊建造的鋼鐵廠，生產能力將從二百五十萬公噸擴大到七百萬公噸，在俾卡洛建的一間，將從一百七十萬噸大到一千萬公噸。

印度—蘇聯經濟委員會舉行了一星期的會談之後，於昨天晚上簽訂了這項議定書。

議定書規定，在某些方面合作生產。蘇聯對外經濟委會主席斯卡契可夫說，它包括在印度裝配蘇聯需要的部件，以及印度向蘇聯工業提供原料。經過進一步研究之後，可能還包括皮革物品、汽車附件和電子品目。

蘇聯還將幫助印度在加爾各答建一條地下鐵路，及根據中央邦鋼的藏量，設計和建造一個礦場和濃縮廠。

議定書第二部分規定，在石油、化學和計算機方面的技術合作。

兩國之間在經濟和技術關係的新階段。斯卡契可夫和印度計劃部長達爾簽訂這個協定打開了蘇聯、印度……

科威特輿論揭露蘇美策劃新陰謀
圖犧牲阿拉伯民族利益

【新華社科威特一九七三年二月十七日電】科威特「輿論報」二月十七日發表社論說：「來自各個方面的種種跡象表明，一個犧牲阿拉伯民族利益的國際陰謀，通過所謂和平解決中東問題的方式正在策劃之中。」

社論說：「蘇聯提出了呼籲以色列撤軍和重開蘇伊士運河的建議，按照蘇聯的觀點，似乎中東問題僅僅是蘇伊士運河問題，至於美國的建議，霍斯特和那個羅傑斯計劃是以色列人的計劃。」

社論指出：「阿拉伯人既不需要蘇聯的解決方案，也不需要美國的解決方案。他們所需要的，是旨在解放所有的阿拉伯領土，即解放被阿拉伯家園的阿拉伯人的解決方案。」

社論最後說：「阿拉伯事業的唯一解決辦法……」

西德發行公債抑制通貨膨脹
共宣布四點措施
並增加企業稅燃料稅等

【法新社波恩十八日電】西德政府今天宣佈採取抑制通貨膨脹措施，包括發行大量公債，增加企業和私人高收入者的新稅，增加燃料稅和廢除某些補助金。

分爲四點：

一、據西德經濟和財政部長弗里德里奇斯說，西德政府將分幾個階段發行公債，總額可以達到四十億馬克，這筆款項將作爲一筆特別款項，「凍結」於聯邦銀行，藉以吸收過量的通貨和購買力。

二、增加企業稅和高薪稅，政府將由一九七三年七月一日至一九七四年六月三十日期間，增加企業稅百分之十，並在同期內，將高薪者的新稅增加百分之十。

西德經濟和財政部長說，加稅之後可多徵得二十四億馬克，這筆款項將用作鼓勵私人儲蓄。

三、增加燃料稅，這樣，政府可多徵得的十五億馬克。

四、廢除某些補助金和免稅權。

中國武漢雜技團抵巴基斯坦演出
結束訪問斯里蘭卡

【據新華社卡拉奇電】一九七三年二月十七日以申劍爲團長、里若和夏菊花爲副團長的中國武漢雜技團，應巴基斯坦政府的邀請，於二月十七日上午乘飛機到達卡拉奇，對巴基斯坦進行友好訪問演出。

武漢雜技團在機場受到巴基斯坦全國藝術委員會秘書哈立德·賽義德、布特和外交部禮賓司官員齊亞迪的歡迎。

中國駐卡拉奇總領事苗九銘也到機場迎接。

中國武漢雜技團是在結束了對斯里蘭卡的友好訪問演出後到達巴基斯坦的。

老撾波羅芬高原
解放軍又傳捷報

【據新華社北京一九七三年二月十八日電】據巴特寮電台廣播，沙灣拿吉等省愛國軍民最近不斷出擊，消滅許多敵人。

二月一日到五日，波羅芬高原愛國軍民在第二十三號公路沿線連續打擊敵人，殲敵一百八十四名。二月二日到八日，波羅芬高原愛國軍民擊退了向蘇勒和蓄占比地區發動「蠶食」進攻的泰國反動軍隊，殲敵二百多名，擊落企圖營救泰國反動軍隊的美國飛機兩架。

法是戰鬥，實現阿拉伯民族的目標的唯一道路是團結。」

從一九七〇年九月以來
蘇聯判死刑者倍增
被判者有青年集體農莊農民等

【美聯社莫斯科十八日電】根據蘇聯的法律，殺死一名警察的五名醉酒青年，擾亂集體農莊收入的農民，製造假應布的偽鈔製造者，都要被判槍斃。

自一九七〇年九月的兩年多一點以來，最少有二十四名蘇聯公民被判槍斃，他們的罪名從單取暴利至強姦不等。此外，最少有三十四人被控在第二次世界大戰中作奸細而遭到特種秘密警察逮捕和槍決。

當赫魯曉夫在一九六四年下台之後，判處死刑的案件數目驟然下降。但是，克里姆林宮在一九七〇年九月恢復設置國家司法部，又動輒判決犯人死刑，自此之後，死刑的案件比前倍增。

據官方的一份罪案報告說，伏特加酒令天是成爲引致犯罪的主要原因，政府最近發表有關高爾基工業城市的報告說，所有的嚴重犯罪都是喝了酒的行兇，武裝的劫掠中有百分之五十三是喝酒的。這份報告沒有發表更爲詳細的報告。

本月底將有近九十萬人罷工
英國工潮在擴大中

·林　牧·

倫敦航訊

爲反對希思政府實施凍結工資、物價措施而掀起的英國罷工潮，最近正在擴大中。

一部分煤氣等公用事業工人已經罷工，十六日鐵路、地下鐵道司機宣佈拒絕超時工作，假日拒絕上班，並號召本月二十八日舉行一天罷工，現在醫院工作人員也宣佈從三月一日起拒絕超時工作。估計從二月底到三月初，將有九十萬工人參加罷工。對於英國來說，這又是一次嚴重的事態，對於社會活動和國民生活將發生深刻的影響。

英國工人罷工的目的，都是反對希思政府凍結工資政策，但是英國政府對此態度強硬，不允讓步，形成了談判逐告破裂。國營鐵道、地下鐵道的工人和當局的談判也都陷於對立地位，形勢相當緊張。

醫院工會有二十五萬會員，司機工會有三萬會員，加上私營的福特汽車公司工會（五萬二千人），已經有數十萬工人準備從三月一日起，拒絕超時工作，進行合法的怠工鬥爭。

從一月份起，英國已經有三十萬工會會員舉行了罷工。二月十四日起，與人民生活有直接關係的煤氣工人四萬七千人舉行了五十多年來的第一次罷工，造成各地煤氣供應斷絕，到十六日止，已有八十五萬戶民眾斷事和暖氣因煤氣中斷而難以爲繼。

如果醫院工人、司機再投入罷工，這就表明英國工人決心維護生存，用實力推翻希思政府的凍結工資政策。

這一系列工人和政府之間的不斷鬥爭，希思政府的凍結物價工資政策，實際上受到直接損害的，還是廣大工人，而由於通貨膨脹不斷發展，物價不斷上漲，英國工人不要求增加工資，就難於維持較低的生活水平。

問題在於這次工潮會不會進一步惡化。照現在形勢看來，三月一日前後，將有七十萬到九十萬的工人參加罷工。如倫敦教師一部分決定在二月下旬舉行罷工。看來，工潮是在擴大之中。

希思首相在工潮事態惡化聲中，十四日在首相府的晤了英國最大的工會團體——英國職工大會（TUC）的首腦，說明「英國政府抑止通貨膨脹的決心，政府方面無妥協的餘地」，十四、十五兩日，希思又通過電視發表演說。

據倫敦的觀察家說，希思以他的政治生命爲賭注，一定要實施他的反通貨膨脹政策。現在英國僱傭大臣麥克米倫已出面調解，如果失敗，工人大罷工，希思可能被迫實施總選舉。

英國這一工潮的發展，受到西歐的注視。

英工潮暗流洶湧
五大工會動員工人罷工

【美聯社倫敦十七日電】工會領袖們於星期六對全國政變全國性罷工威脅的政府和平計劃，撒開不管。他們選組織了一個表示力量的集會準備在全國各地進行罷工。

當五大工會動員工人們進行罷工抗議政府的反通貨膨脹計劃時，就業大臣麥美倫就退出了這個和平計劃。

煤氣工業的突擊罷工和怠工已在進行中，而鐵路職工、醫院助理員、工務員和教師則計劃於下星期進行「照章工作」的怠工。另有數千名汽車廠工人則已拒絕做過時的工作。

河內續釋放美戰俘
又一批美俘二十人已低菲律賓
民軍今釋放西貢戰俘三百多人

【法新社菲律賓克拉克空軍基地十八日電】第二批二十人的美國戰俘，今天從河內抵達克拉克空軍基地，使本週從越南被釋放歸來的美國戰俘人數，增到一百六十三人。

「斯塔利夫特」醫院飛機，今天從克拉克基地起飛，前往河內載返二十名美國戰俘，然後在十六飛返馬尼拉北部八十公里的克拉克美國基地。

二十名美國戰俘中，十八名是戰鬥機師，一名是偵察機的飛行人員，一名是平民。他們全部都是在一九六六年和一九六七年間被擊落。

上星期一，河內釋放首批美國戰俘，共一百一十六人，同時，南越臨時革命政府釋放了二十七名美國戰俘，他們全部都已返回美國。

【法新社西貢十八日電】西貢軍事指揮部發言人今天在這裏說，越南南方民族解放陣線，將於明天釋放三百二十名西貢戰俘。

發言人說，這次的釋俘行動，是昨天在四方軍事小組討論戰俘問題的會議上決定的。

【據新華社河內一九七三年二月十八日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方共和臨時革命政府代表於二月十二日和十三日在祿寧舉行儀式，把被越南南方軍民俘擄和監禁的西貢政權的七百一十五名軍事人員交還給西貢當局。西貢當局代表在全部接受了這些被交還的軍事人員。

國際監察和監督小組、四方聯合軍事小組在現場進行了觀察。

【新華社河內一九七三年二月十八日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方共和臨時革命政府於二月十四日和十五日在廣治舉行隆重儀式，迎接由對方交還的南方同胞和戰士，迎接儀式組織得莊嚴，會和當地同胞殷切地把他們送到休息地點，並予以周到的照顧。

二月十二日到十五日，在祿寧機場也舉行了同樣的儀式，迎接由對方交還的戰士和同胞的歸來。

廣東省經濟作物豐收

廣東省是中國的主要甘蔗產區，一九七二年產量比一九七一年增長百分之二十。這是陸豐縣大龍公社洋渦大隊的社員在收甘蔗。（新華社照片）

喬森潘等發表聲明
號召僧侶青年奮起
支持朗諾會國集團鬥爭進行到底

【本報訊】據新華社引用柬埔寨通訊社消息報道，柬埔寨王國民族團結政府副首相兼國防大臣喬森潘，內政、鄉村改革、合作社大臣胡榮，新聞、宣傳大臣符寧，二月十一日發表號召書號召敵佔區的僧侶爲打倒朗諾集團而鬥爭，號召生活在暫時被敵人控制的金邊及其他幾個城市的所有愛國者，特別是青年、學生和知識分子加倍提高警惕，把反對朗諾賣國集團的鬥爭進行到徹底勝利。

保留易國團長抵京

【據新華社北京消息】保加利亞人民共和國政府貿易代表團團長、對外貿易部副部長科茲莫夫十七日抵北京。

毛主席與基辛格的會見

縱橫談

毛主席前天晚上在中南海會見美國總統助理基辛格博士。

中美雙方同時就這次會見發表了相同的公佈。不過，白宮秘書齊格勒在向記者宣讀聲明時還多提到一件事，那就是會見時間自「晚間十一時半開始，一共談了兩小時。」

前天晚上，周總理設宴招待基辛格一行。從時間上來看，是宴會結束之後，周總理陪同基辛格前往中南海的。

據公佈說，在這次會見中，「雙方在無拘束的氣氛中進行了坦率和廣泛的談話。談話結束時，毛主席請基辛格博士向尼克松總統轉達他的問候。」

基辛格這次已經是第五次訪華了。在過去四次中，他只隨同尼克松會見過毛主席。這一次是他首次單獨與毛主席會見。

西方駐北京使節認爲，這次會見的時間，長了一倍，故此公佈所說的進行了廣泛的談話，那是可以肯定的。

基辛格這次訪華，從時間上來說，距離尼克松去年訪華，差不多就是整整一年；距離越南和平協定的簽字，只有二十天。

由南往來到國際重視的大事出現，也正好說明了亞洲和世界局勢的變化。

今天，基辛格就要結束此次爲時四天的訪問，飛往東京，與日本首相田中進行會談。

適逢天本，周總理、姬鵬飛外長、喬冠華副外長連天都與他舉行了會談，至於會談具體內容，雙方都未發表。

不過，新華社在本月初宣佈基辛格訪華時，已經指出，此行目的是同中國領導人就中美關係正常化進行具體磋商，並繼續就共同關心的問題交換意見。

在前天晚上的宴會上，周總理和基辛格曾先後祝酒，表示將根據中美上海公報的精神，致力於實現兩國關係的正常化。

對於基辛格在中國的會談情況，以及毛主席會見基辛格的意義，各國昨天已經有了廣泛的評論，表示了極大的注意。

基辛格過去四訪中國，除了去年二月尼克松訪華時有聯合公報發表之外，其餘三次都沒有透露詳細內容。不過，如果有新的動向，大家還是可以從今後具體行動中看到。

施君玉

去秋刺菲總統案
華盛頓爆出內幕
兇手是美國職業劊子手

【法新社華盛頓十八日電】據這裏國會一個委員會的消息說，去年秋季，當菲律賓總統馬科斯宣佈戒嚴令之前，有人想在菲律賓殺害他，由人出錢，去年計劃的事件，但是......

九六九年選舉時馬科斯的對手奧斯蒙納僱用的。這兩名議員於去年十月訪問菲律賓時，從馬尼拉收府人員中獲得上項情報。

這名兇手叫奧斯特，來美，已被拘捕，現在馬尼拉。據消息，按照預謀，當馬科斯在打高爾夫球時，兇手從一輛不遠處的馬車襲擊他。

參議院外交委員會的兩名參議員說，有人告訴他們，兇手是那時候的副總統洛佩茲和一同他們捕去。

星馬股票市場
今起下午停市
圖阻止股票價格狂漲

【美聯社新加坡十八日電】馬來西亞和新加坡的股票市場將從明天開始，停止下午交易，十天前，香港的股票市場已採取了類似的行動。股票市場採取這項行動，目的是阻止股票價格瘋狂上漲。

上週初，「海峽時報」工業普通股的指數突破六百大關，比兩月前上升三百多點。

前兩天，股票的交投較爲迴滯，「海峽時報」指數星期五落爲五七八點二一。

天花肆虐孟加拉
奪去逾千人生命

▲達卡十八日消息：孟加拉衛生組織官員沃德說，達卡的一些人口稠密地區，每週發生二百宗天花症。這種病在孟加拉各地流行，已有一千多人死於天花。

▲法國，瓦朗斯十八日消息：今天，這裏的一名十五歲大男童，在他的住所起火時，衝入火場，企圖拯救五名弟妹，但不幸他們六人無法逃出，終於葬身火海。

這名男童名叫羅克。圖警。當他的住所發生火警時，他和母親及另三名兒童逃出，但隨後，他再衝入火場，拯救弟妹。

警方說，火警可能是有毛病的電毯所引起。兩名逃出生天的兒童，現仍在醫院治傷，另一名生還兒童在火警時，正與他的朋友在一起。

▲洛杉磯十八日消息：澳洲少女沙恩・瑞古特，星期六在世界游泳邀請賽中，以一分五十一秒二的成績打破德比爾．涵那保持五年之久的女子二百碼自由式世界紀錄。

疑是電毯引火神
兄弟六人遭不幸

（左側鄰頁殘文）

下一次該輪到誰貶值？

美聯社駐倫敦記者．柯爾曼

下一次貨幣危機，是輪到法國法郎？或英鎊？甚至又是美元？美國總統尼克松，在十四個月中第二次宣佈美元貶值之後，過去兩週的美元危機顯然已經漸漸減弱。好像分娩一樣，第二次貶值，事實上可能是疑和一些的。但是，西方世界的貨幣市場仍然很敏感。……

於是他們拋售美元，購買馬克。他們所動用的賭注是如此巨大，因此，他們最後必然出盡……

……或其他重要貨幣的投機，可以引發另一次金融危機。

英國首相希思與其他國家領袖相同，強調最重要的事情應該是改革整個貨幣制度。希思認爲，美元不再是至高無上的了。它不足以作爲世界貿易的儲備貨幣。現在需要一個較好的……

問題的辯論還在繼續，以期改革整個制度。但……

春節在古城蘇州
拙政園盆景添春色
文物書畫展更多采

「百花迎春燈」、「大慶燈」、「荷花燈」等，反映工農業生產大好形勢的……

著名書法家費新我

……

下一次該輪到誰貶值？

本報譯評

美聯社駐倫敦記者 F·柯爾曼

下一次貨幣危機，是輪到法國法郎？或英鎊？甚至又是美元？

美國總統尼克松，在十四個月中第二次宣佈美元貶值之後，過去兩週的美元危機顯然已經漸漸減弱。好像分娩一樣，第二次貶值，事實上可能是緩和一些的。但是，西方世界的貨幣市場仍然很敏感。

許多金融中心主要擔心的不是哪一國貨幣會發生另一次混亂，而是什麼時候發生。若干貨幣經營者早已在試行決定哪一種貨幣將是世界上穩定貨幣。

美元險境尚未脫離

倫敦外匯市場的經紀在週末時警告說，「美元還沒有脫離危險。」政府和企業家普遍同意一種看法，即只有徹底改革國際貿易與貨幣制度，才能制止近年來週而復始的貨幣危機。但是他們也承認，對於這種改革的任何協定的達成，可能是幾年之後的事；首先就會出現更多的困難則極有可能。

一部分的陰影來自貨幣與貿易問題的關係。貨幣的價值決定物品在世界市場的價格，但不一定決定它的銷售。進口額、關稅以及其他貿易壁壘對銷售在這方面起作用。

世界的主要貿易國家上週已就適應美元的新貶值訂定各國貨幣對匯率達成協議。但是他們仍需討論貿易限制的有關問題。

歐洲一些官方人士認為，美元的貶值，只是有關貿易問題的長期鬥爭的第一回合，而這場鬥爭可能終於使美國、西歐和日本展開三角貿易戰。

一些官方人士認為，情況可能更糟，每一次金融危機成貿易危機，可能使全面的問題更難解決。

然而，在目前，專家們看來仍在體會最近美元貶值的含義。

危機根源 在於逆差

危機的根源可以從過去二十多年的期間找尋。自從二次大戰以來，美國在海外消耗比它在海外所得多了數十億美元。這筆錢是在貿易、援助、投資、旅遊和軍事開支流出外國的。多年來收回來的越來越少。

這一蹉頓，或者說赤字，使到美元在海外對有大量盈餘的如西德、日本等國家的貨幣，較為軟弱。正是這種赤字終於使美國總統尼克松在一九七一年把美元貶值。美元貶值的原意是使美國貨在海外較為便宜，增加出口銷路，以期逐漸抹去赤字。不過行不通。

美國官員的理由是，貶值的幅度不夠大，並認為歐洲、日本的對外貿易限制阻止應有的貿易回頭。到了一九七二年底，赤字漲大至八十五億美元，並觸發了從二月一日開始的新近的危機。

正如一九六七年十一月英鎊貶值以來的每一個貨幣危機一樣，問題很快發展以至過熱，政府不能以古老的方法應付。過去，政府可以直截了當地發表聲明，否認危機，應允保護現行貨幣匯率，把投機性的攻擊壓下去。現在可不靈了。

歐洲美元 達七百億

到了一九六〇年代中期，美資的多國籍公司發現，它們如果把賺到的錢留在歐洲，則更有利潤可言。按照這種辦法，他們可以比把錢匯回美國賺到更多的美元，這筆名為「歐洲美元」的錢達到七百億美元之巨，這是世界上最大的國際資金。

這筆款項比起許多國家政府的財產還要巨大，而就是這筆款項，專門在投機性市場上對美元進行攻擊。

這些多國籍公司的財政負責人自稱，由於美國財政上有赤字，西德有盈餘，一旦幣值有任何調整措施，馬克必然上升，美元必然下降。

於是他們拋售美元，購買馬克。他們所動用的賭注是如此巨大，因此，他們最後必然出盡力量，使賭注變成贏注。尼克松政府於是決定，阻止美元外流、恢復信心的唯一方法，是再使美元貶值。

這次貶值是在週末期間安排的，由美國財政部副部長沃爾克乘坐空軍的總統座駕機飛往歐洲和日本。飛機配備了兩批駕駛員，以便隨時有一批是在值班，可以立即起飛，另外還配備有足夠的專家和隨員，這些人的數目足可以坐滿一架超音速協和式飛機。

拋風雖止 麻煩未過

貶值使美元固定在新匯率上。拋售美元之風停止了。信心開始恢復。但是，麻煩還沒有過去。

罷工和其他經濟困難把英鎊壓低了。下個月的法國選舉威脅着使法國向左轉，從而觸發一次法郎貶值。專家們說，對英鎊、法國法郎或其他重要貨幣的投機，可以引發另一次金融危機。

英國首相希思與其他國家領袖相同，強調最重要的事情應該是改革整個貨幣制度。希思認為，美元不再是至高無上的了。它不足以作為世界貿易的儲備貨幣。現在需要一個較好的制度。有許多人認為固定匯率的概念值得研究。

危機再現 或遲或早

不同國家有不同的商業循環，通貨膨脹時間表、勞工關係，等等。這些因素的每一項遲早都會影響貨幣價值。反對固定匯率的人認為，固定匯率只能在短時間內合乎現實。遲早會有一種或多種貨幣脫離現實，而變成投機攻擊的對象，於是又出現了另一次危機。

代替固定匯率的辦法是浮動匯率，根據某種貨幣的供求情況而上下浮動。英國、日本、意大利、瑞士和加拿大貨幣現在都浮動了。其他的也會採取同樣措施。但是商業界人士都不喜歡浮動。因為不知道售貨時的貨幣價格，就很難安排合同。因此，對於這些問題及其他問題的辯論還在繼續，以期改革整個制度。但，另一次貨幣危機，永遠不會在遠處。

「養傷」（原載「紐約時報」）

美國的九次大戰爭

新聞資料

美國自獨立戰爭以來，在國內外一共打了九次大規模的戰爭，越南戰爭是其中之一。不管從任何角度來看，越南戰爭是美國歷史上付出代價最大的戰爭之一。從一九六一年十二月二十二日，第一名美軍在越戰中喪生的時候計起，這場戰爭打了十一年多，直至今年一月二十七日越南和平協定簽字後，才正式結束。這是美國迄今為止進行的九次大戰爭中，持續最長一場戰爭。而在美國九次大戰爭中的死亡統計越戰居於第四位，在戰傷統計上則在第三位。以美國在戰爭中耗費的美元計算，越南戰爭的美國軍事開支，僅次於第二次世界大戰中的美國軍事費用。

下面是到目前為止，美國所進行的九次大戰爭所花費的時間、傷亡數字和軍事費用的比較。

時間方面：

一、越南戰爭——十一年零一個月。
二、獨立戰爭——七年零八個月。
三、南北戰爭——四年。
四、第二次世界大戰——三年零八個月。
五、朝鮮戰爭——三年。
六、一八一二年之戰——兩年零八個月。
七、墨西哥戰爭——一年零九個月。
八、第一次世界大戰——一年零七個月。
九、西班牙—美國之戰——四個月。

美軍死亡人數

一、第二次世界大戰——二九一，五五七
二、南北戰爭——一三四，九三八
三、第一次世界大戰——五三，四〇二
四、越南戰爭——四五，九三七
五、朝鮮戰爭——三三，六二九
六、獨立戰爭——四，四三五
七、一八一二年之戰——二，二六〇
八、墨西哥戰爭——一，七三三
九、西班牙—美國之戰——三八五

美軍受傷人數

一、第二次世界大戰——六七〇，八四六
二、南北戰爭——二八二，〇〇〇
三、越南戰爭——三〇三，六二二
四、第一次世界大戰——二〇四，〇〇二
五、朝鮮戰爭——一〇三，二八四
六、獨立戰爭——六，一八八
七、一八一二年之戰——四，五〇五
八、墨西哥戰爭——四，一五二
九、西班牙—美國之戰——一，六六二

軍事費用方面（以美元計算）

一、第二次世界大戰——三千四百一十億。
二、越南戰爭——一千四百億。
三、朝鮮戰爭——五百四十億。
四、第一次世界大戰——二百五十七億。
五、南北戰爭——四十億（北部的軍事開支）。
六、西班牙—美國之戰——五億七千六百萬。
七、墨西哥戰爭——一億六千六百萬。
八、一八一二年之戰——一億三千四百萬。
九、獨立戰爭——七千五百萬。

江洪

美國州稅收大幅度增加

任欣

美國人需要繳納的稅項，多得難以一一枚舉，但是，大致可以歸納為三級，即聯邦稅，州稅和地方（郡或市）稅。估計，在美國人的總收入中，大約有三分之一要作為稅項，繳交聯邦、州和地方的庫房。

戰後以來，美國的州稅同聯邦稅和地方稅一樣，總是不斷上升。最近幾年，增加的幅度更加厲害。根據美國統計局發表的官方數字，在一九六七至七二年度的五年內，美國平均每人所繳納的州稅，已從一百六十一點九二美元，增加到二百八十八點三五美元，即增加了百分之七十八。

一九七二，是一個大選的年度，本來各級政府都是不宜加稅的。但是，縱使在這個年度內，仍然有五個州提高了入息稅，十四個州和首都華盛頓特區（哥倫比亞行政區）提高了汽油、酒類和香煙一類的消費稅，還有一個州（康涅狄格）全面提高了銷售稅。

結果，正是在這個迄至一九七二年六月三十日止的年度內，各州的稅入增加了八十三億美元，達到五百九十八億美元。這個數字比一九七一年度增加了百分之十六點一。如果以截至去年九月三十日止的一年計算，各州稅入的增加幅度，更達到百分之二十八。

稅入的增加，在一定程度上有助於改善各州的財政情況。看來，今後州稅似乎可以減少。但是，實際上並非如此。據最近出版的「美國新聞與世界報道」說，儘管納稅人不斷把新的款項，送入各州庫房，但是，現在各州議會又碰到一個難題。理由包括有：一、預料各州開支將繼續增加；二、許多州可能要承擔新的財政負擔；三、現下的經濟增長速度可能於不久放慢下來。

各國和地區貨幣對美元匯率一覽

（截至二月十六日止）

國名（地區）	舊匯率	新匯率	對美元升值率%
兌黃金平價不變國（地區）			
西德	三·二二三馬克	二·九〇〇三馬克	一一·一一
法國	五·一一五七法郎	四·六〇四一四法郎	一一·一一
荷蘭	三·二四四七盾	二·九二〇二五盾	一一·一一
比利時	四四·八一五九法郎	四〇·三三四四法郎	一一·一一
澳洲	一·二七五澳元	一·四一六七澳元	一一·一一
奧地利	二三·三先令	二〇·九七先令	一一·一一
新加坡	二·八一九五五元	二·五三元	一一·一一
馬來西亞	二·八一九五五元	二·五三七六元	一一·一一
香港	五·五六[illegible]元	五·〇八五元	一一·一一
埃塞俄比亞	二·三〇二六三元	二·〇七元	一一·一一
南非共和國	一·二八元	一·四一九五元	一一·一一
挪威	六·六四五三九克朗	五·九八〇八六克朗	一一·一一
丹麥	六·九八克朗	六·二八二〇五克朗	一一·一一
新西蘭	〇·八二二三七元	〇·七四〇一三三元	一一·一一
羅馬尼亞	五·五三列依（貿易） 一六列依（旅遊者）	四·九七列依 四·[illegible]八列依	一一·一一
匯率浮動國			
日本	三〇八圓	浮動匯率	
英國	浮動匯率	浮動匯率	
意大利	五八一·五里拉	浮動匯率	
加拿大	浮動匯率	浮動匯率	
瑞士	浮動匯率	浮動匯率	
改變匯率國（地區）			
蘇聯▲	八二·四盧布	七四·六一盧布	一〇·四四
瑞典	四·八一二九克朗	四·五六克朗	五·五五
匈牙利	二七·六三福林特	二四·八四福林特	一一·二三
巴西	六·一八克魯塞羅（買） 六·二一五克魯塞羅（賣）	五·九九五克魯塞羅 六·一八克魯塞羅	三·〇九 〇·五七
台灣	四〇元	三八元	五·二六
葡萄牙	二七·二五艾斯庫特	二五·五艾斯庫特	六·八六
芬蘭	四·一馬爾卡	三·九馬爾卡	五·一三
追隨美元貶值國（對黃金平價貶值百分之十）			
南朝鮮		四〇〇圓	
印尼		四一五盧比	
以色列		四·二鎊	
泰國		二〇·八銖	
墨西哥		一二·五比索	
扎伊爾		[illegible]二元	
南斯拉夫		一七地納爾	
希		三〇德拉馬	
冰島		九八·五六克朗	

▲相當於一百美元的匯率。

去年戰勝蟲風海潮自然災害

新會稻麥蔴蔗增產

新建山塘水庫廿多個電站五座

【中國新聞社廣州十七日電】廣東省新會縣戰勝各種自然災害，獲得了一九七二年農業生產的好收成。全縣水稻平均畝產達到九百一十六斤。同歷史最高水平的一九七一年相比，小麥增產百分之五十點一，黃蔴增產百分之三十一點四，花生增產百分之[illegible]點一，[illegible]增產百分之六十二。此外，[illegible]、蠶繭、茶、[illegible]、水產、生豬等產量都比一九七一年有不同程度的增加。

一九七二年，新會縣遭受蟲、風、海潮等自然災害接踵而來。去年七月間，正當晚造秧苗長勢茁壯時，十萬畝稻田出現了稻中捲葉蟲。十月中、下旬，當禾苗灌漿、成熟的時候，又出現了大面積的剃枝蟲。社員們兩次及時撲滅了蟲害，保證了禾苗的茁壯生長。十一月上旬，稻浪金黃，豐收在望之際，又出現了一九七二年第二十號強颱風和歷史上最大的海潮同時襲擊，當時潮水洶湧，一百三十五萬畝農田漬水。縣委及時組織了一千多名機關幹部、工人和教師、學生奔赴農村第一線，和廣大社員奮戰將近七天，搶土一百五十萬方，加固堤圍一千六百公里，全部排除了農田裏的漬水，確保了農業的好收成。

新會縣地處珠江三角洲下游，瀕臨南海，解放前，這裏的水利失修，堤圍常常崩潰，稍遇颱風和海潮，農業生產就持續下降，最好的年景，每畝糧食產量也不過三百斤。解放後，新會人民堅持自力更生，艱苦奮鬥，大搞農田水利建設，到一九七二年，共修大小山塘水庫一百九十多個，還加高加寬加固了江河堤圍，建成大小水閘一千二百八十多座，開挖了總長三千六百多公里的排灌渠道，建起電動和機械排灌站二千八百多座。對沿海江河進行了全面疏浚，大大減輕了水、旱、鹹潮的威脅，為農業穩產高產創造了良好的條件。

一九七二年，新會縣又建成了山塘水庫二十多個，水電站五座，電動和機械排灌站四十多個，開挖排灌渠道三百多公里，加高增厚六百二十多公里的江海堤圍，使二十八萬五千四百畝農田排灌條件得到進一步改善，擴大旱澇保收面積九萬五千一百畝，大大增強了農田抗災能力。

江西著名花炮之鄉

萬載縣花炮品種多

康樂花炮廠產量比解放初增五十倍

【中國新聞社南昌消息】江西著名的花炮之鄉萬載縣，呈現一片節日景象。這裏康樂花炮廠的花炮產量比解放初期增長五十倍，品種花色繁多。最近該廠又為新春佳節趕製了銀[illegible]、大電光等新品種。

萬載縣生產花炮，已有六百多年歷史，這裏生產的花炮、雷鳴、火箭等各種花炮，具有濃厚的民族風格。其中禮花彈，是一種大型的節日焰火，燃放起來，響聲宏亮清脆，紅光萬道，空中呈現出光彩奪目的標語。工人們精心製作的火箭禮炮，燃放時，只聽得平地一聲巨響之後，一枚銀灰色的火箭直沖雲霄，宛如流星在長空滑行。有的花炮，燃放後在地上旋轉跳躍；有的騰空而起，呈現月形花盤；有的蝴蝶伴有鳥音，不但好看而且悅耳；有的放射出五光十色的火焰，聚成花團錦簇。

友好往來

北京

哥斯達黎加婦女訪華小組離開

▲由哥斯達黎加國家博物館管理委員會副主席瑪麗亞·歐亨尼亞·希門尼斯·德·羅伊率領的哥斯達黎加婦女訪華小組一行五人，今天乘飛機離開北京，前往我國南方訪問，然後回國。

哥斯達黎加婦女訪華小組是應中國人民對外友好協會邀請，於二月十一日到京的。在京期間，參觀了工廠、大學，遊覽了名勝古跡。有關方面負責人李恩求、王冶秋曾會見並設宴招待了她們。中國科學院考古研究所負責人夏鼐等同她們進行了座談。

加拿大乒協主席奧蘇·巴倫到京

▲應我國乒乓球協會的邀請，加拿大乒乓球協會主席奧蘇·巴倫和夫人十七日晚乘飛機到達北京。中國乒協主席陳先等前往機場迎接。

▲以張一棠為組長的中國赴塞拉勒窩內體育場考察組一行十一人，十七日晚乘飛機離開北京。

中華醫學會代表團離開肯尼亞

▲由陳中偉醫生率領的中華醫學會代表團在參加東非醫學研究理事會年度科學會議和對肯尼亞進行友好訪問之後，於二月十六日離開肯尼亞首都內羅畢回國。

中國記者小組離委赴圭亞那訪問

▲由李[illegible]年率領的中國記者小組在委內瑞拉進行了為期兩周的友好訪問後，於二月十五日乘飛機離開加拉加斯前往圭亞那。

在委內瑞拉期間，委內瑞拉總統拉斐爾·卡爾德拉在一次記者招待會上會見了中國記者小組。此外，中國記者小組還分別受到外交部長阿里斯蒂德斯·卡爾瓦尼和教育部長恩里克·佩雷斯等的接見。（據新華社電）

海南咖啡園 海南島興隆華僑農場工人收摘咖啡豆。興隆華僑農場於一九五一年創辦，二十多年來，這裏已建成為種植橡膠、胡椒、咖啡等多種熱帶經濟作物的基地。（新華社圖片）

安徽一品齋毛筆 增添十餘新品種

產品配裝精製雕花漆盒

【中國新聞社合肥消息】歷史悠久的安徽省「一品齋」毛筆，近幾年來，不但產量增加，質量提高，而且增添了新的品種。僅去年一年生產的毛筆，就比解放初期增加了五倍多，精製的新產品有十幾種。

「一品齋」毛筆的特點是毛純質佳，經久耐用，裝璜雅致。精工巧製的圓錐形筆頭防腐、防蛀，「中鋒」（筆頭）不開花，不發岔。人們提筆書寫，運轉自如，吐墨均勻，得心應手。

為了促進「一品齋」毛筆的生產，政府有關部門每年都給製筆廠調進大量的黃鼠狼毛、綿羊毛、牛角、金竹桿等原料。去年，新老工人同心協力，精製出十多種具有獨特風格的新產品。「京抓斗」、大洞筆由過去竹桿、木碗斗，改為角質桿和角質碗斗，角桿與角碗可以拆開，使於攜帶。紮毛過去用絲線，現在改用琴弦線紮，並用生漆焊於碗斗，使筆頭裝製牢靠，經久耐用，美觀大方。「一寸大狼毫」毛筆，製成竹桿角斗，筆毛短順，「中鋒」由尖，既能書寫大字，又能書寫中小字。這些新產品都配裝精製的雕花漆盒，存放方便，受到書家歡迎。

廈門工業發展快

去年總產值大增 相等於解放前的二十倍

【中國新聞社福州十七日電】一九七二年廈門市工業總產值相當於解放前的二十倍，產品質量提高，品種增加。

無產階級文化大革命以來，廈門市先後有一批新的工廠投入生產。目前，全市已有冶金、化工、儀表、機械、輕工、紡織、食品和海洋化學工業等國營生產廠[illegible]百個，還有分佈在全市的街道工業。現在，廈門市市場上供應的工業產品，從大型機械到精密儀表，從日用百貨到各類食品，本地產品所佔的比重越來越大，質量越來越好。去年全市平均一天多的總產值就相當於解放初一年的總產值。

上海兩樣板戲劇組曾赴四省巡迴演出

演出「智取威虎山」和「白毛女」等

「龍江頌」劇組也將赴湖南江蘇表演

【據新華社上海一九七三年二月十八日電】上海京劇團「智取威虎山」劇組、上海市舞蹈學校「白毛女」劇組分別結束了在四川、湖北和江西、浙江的巡迴演出，最近先後回到上海。上海京劇團「龍江頌」劇組不久也將去湖南、江蘇等地演出。

上海京劇團「智取威虎山」劇組和上海市舞蹈學校「白毛女」劇組分別於去年十一月中旬和下旬，到外地巡迴演出，這兩個劇組的文藝工作者遵照毛主席關於「文藝為工農兵服務」的教導，把革命樣板戲送到工農兵群眾中去，他們在各地演出了革命現代京劇「智取威虎山」、革命現代舞劇「白毛女」、革命現代舞劇「紅色娘子軍」選場、鋼琴協奏曲「黃河」，以及革命樣板戲折子戲及其他音樂、舞蹈節目共四十四場，觀眾達十多萬人。他們還多次深入工廠、農村、部隊，為工農兵群眾進行慰問演出。無論在城市的劇場內，或是農村的曬穀場舞台上，這兩個劇組的演出都受到了工農兵的熱烈歡迎。

春節在古城蘇州

拙政園盆景添春色 文物書畫展更多采

今年蘇州的春節活動豐富多采，除了各個文藝團體演出精采節目外，還有燈彩、工藝美術、攝影、繪畫、書法和印章等展覽。著名的拙政園還展出了各種盆景，使蘇州古城佳節增添了春色。蘇州廣大人民度過了一個歡樂、愉快的節日。

評彈節目引人入勝

節日蘇州的各個劇場座無虛席，廣大人民觀看了江蘇昆劇團試驗演出的根據同名京劇移植的「沙家浜」和「平原作戰」，蘇州京劇團演出的多折折子戲，以及蘇州評彈根據同名小說「海島女民兵」改編的四回中篇彈詞等文藝節目。特別是評彈，繪聲繪色，引人入勝，更受到觀衆的熱烈歡迎。

網師園內觀燈熱鬧

春節觀燈，是我國傳統的風俗習慣。精巧的燈彩，是蘇州著名的手工藝品。節日在網師園舉行了燈彩展覽。觀衆絡繹不絕，熙熙攘攘，熱鬧非凡。園內的亭、廊、榭、軒到處張燈結彩，懸掛着各種型式的燈彩，有廣大羣衆喜愛的「百樂燈」、「歌舞燈」、「孫悟空三打白骨精燈」等以及常見的「走馬燈」、「花籃燈」、「金魚燈」、「水果燈」等，還有新創作的反映社會主義祖國欣欣向榮、蒸蒸日上的「百花迎春燈」，反映工農業生產大好形勢的「大寨燈」、「大慶燈」等。在明淨的水池中還映出秀麗的「荷花燈」的倒影。這一盞盞富有民族特色，精致剔透的燈彩，使古老的園林更加綺麗多彩。

著名書法家費新我

節日期間舉辦的各種展覽，也豐富多采，富有特色。蘇州市書畫展覽，展出的書法、繪畫、印章作品，既有蘇州市一些老書法家、國畫家的新作，也有青年美術工作者的優秀習作。特別是著名的老書法家費新我，用左手草書的郭沫若詩詞「梅花」更引人注目。蘇州博物館展出了文化大革命期間出土的文物和搜集到的字畫古玩，這些文物介紹了蘇州地區和蘇州市的歷史沿革和古代文化。

水石盆景詩情畫意

著名的拙政園，春節期間展出了各種盆景，許多都是經過多年細心培育的精品，其中有蒼翠挺秀的松、柏、竹，老幹虬枝的梅樁，葉茂花繁的山茶，還有富有詩情畫意的水石盆景，真是千姿萬態，美不勝收，使新春佳節的拙政園，更加生氣勃勃，春意盎然。

中國新聞社

新光 普慶 南華 珠江 南洋 銀都 太平

全線五場 銀都太平四場

今天續映

鳳凰七彩闊銀幕

大受工人姐妹歡迎 深得職業婦女喜愛

反映廣大職業婦女現實生活 真摯動人巨片

姐妹同心

王小燕 江雷 陳娟娟 劉甦 石磊 藍青 吳景平 徐佩 湯蓓 斯 合演

編導 朱楓

為了生活辛勤工作 為了正義團結奮鬥

石湖新村火燒木屋 百餘村民合力撲救

使兩三百間木石屋幸免於禍

【本報訊】新界粉嶺石湖新村東段木屋區，昨晚發生火警，幸賴一百多名村民合力灌救，僅焚去木屋一間，未致釀成災禍。

焚去的木屋為石湖新村東段七十一號A，屋主李發欽。當時，李發欽外出工作未返，剩下一名十二歲的女兒。李女後來走到隔鄰看電視。不久，她家突然起火。村民發覺，馬上灌救。

由於水源不足，火勢一時難以撲熄。參加灌救的村民越來越多，終有一百多名。其中，跟該村數千呎之遙的蕉山村村民，見到石湖新村現出火光，知道發生火警，於是紛紛前往參加救火。

村民們利用自家的水桶及一切盛水的器具，在井裏打水，甚至採用抗旱水來灌救。經過一番緊張的灌救，在消防車到來之前，終於把火撲滅，但那木屋已燒通頂，尚幸無人受傷。

石湖新村共有木、石屋二、三百間，火勢一旦蔓延，後果不堪設想。幸好當時風勢不大，否則也會阻礙灌救工作的進行。

至於起火原因，尚在調查中。

昨天二十四小時內，港九新界共發生火警二十一宗。其中港島六宗，九龍十一宗，新界五宗。

專上學聯通過決議 支持文憑教師權益

周年代表大會昨天閉幕 十六屆幹事會成員選出

【本報訊】香港專上學生聯會第十五屆周年代表大會，昨日閉幕。昨日會議選出第十六屆幹事會成員，並通過決議支持文憑教師所爭取的尊嚴和權益。

昨日會議選出的第十六屆幹事會成員是：代表會主席鄭廣煥（中大），會長黃醒華（港大），國際事務副會長陳紀新（中大），常務秘書馮子昌（理工），助理常務秘書吳正中（港大），財務秘書張耀明（理工），本港事務秘書蘇錦福（理工），學生福利秘書陳燦成（理工），學生旅遊事務秘書李恩熾（浸會），體育秘書梁士德（羅師），出版秘書陳文章（浸會）。

學聯會在昨日的會議上，還通過決議，支持文憑教師。決議內容：「學聯會堅決支持文憑教師所爭取應有尊嚴及地位的行動，並強烈反對香港政府之文憑教師薪級調查小組報告書中對文憑教師應有尊嚴及合理建議的漠視。」

扒手活躍港澳輪

兩乘客被偷銀包及西褲

【本報訊】澳門消息：近日港澳客輪扒手又趨活躍，來往港澳旅客宜注意。

前晚九時許，有一名新加坡華僑程耀狄乘華山輪來澳，登岸時被人撞了一下，發覺失去一個銀包，內有一張三十萬元面額的支票及部分現款，當即通知輪上船員。碼頭水警聞報，馬上搜查搭客行李。扒手見無法「過骨」，把銀包拋在「橋板」附近，終被拾回，支票仍在，但現款已失去。

另前日凌晨二時許，東山輪抵澳，有一名男搭客竟穿襯褲上岸，原來他在輪上入睡時，被人偷去掛在床邊的西褲，幸他入睡時將銀包從褲袋拿起，因此損失不大，但上岸時已夠狼狽。

天氣與潮水

輕微南風，稍後轉吹和緩東風，密雲，間中明朗。初時沿岸有薄霧，可能有一兩陣驟雨。最高氣溫約廿二度。

高潮　上午十一時五九分　下午十一時零三分

低潮　下午四時廿三分

昨天紀錄　最高　廿三點六度　最低　十九度　陽光　零點三小時　雨量　無

廣東香港將敷電纜

可用作通電報電話及傳達資料

大東總經理由穗返港稱

【本報訊】大東電報局總經理麗特和他的隨行人員一行四人，在北京與中國機械進出口公司及廣東省電訊管理局的代表進行討論後，於昨日回港。

據悉，這次討論是上一次爲改善和增加廣東與香港之間電訊聯系便利而舉行會議的繼續。

在北京，雙方已達成協議進行一項共軸電話線電纜計劃，最初將有六十條電話線，最後增至三百餘電話線。這一電纜可以作電報、電話、資料傳遞、租用線路之用。

這一新系統預料在一九七四年初開始使用。

今年一個多月來 車禍死傷共達兩千餘人

昨天一私家車撞鐵欄一死兩傷

【本報訊】在車多路小的情況下，車禍數字每天在車禍中受傷的就有四十一人，每三天便有四人死於車禍。

昨天港九新界發生車禍二十九宗，死一人，傷二十八人。

昨日凌晨一時左右，編號AS七三X六的私家車，在[illegible]太子道百好茶樓附近時，突然失去控制，撞向路邊鐵欄。車內一名男子當場斃命，另兩名男子均受重傷。死者年約四十五歲，兩傷者為黃根漢，廿二歲；簡東成，廿一歲。

昨日凌晨三時左右，清水灣道邵氏影城對開的油站附近，編號AR七九X三的私家車，在行駛中突然失去控制，車中兩人受傷。傷者為邵氏公司導演何夢華，四十四歲；其妻羅麗英，四十歲。

昨日凌晨二時許，灣仔軒尼詩道與史釗士敦道交界處，一名約廿餘歲的青年，在橫過馬路時，被一輛風馳電掣的電單車撞倒，不醒人事。後由車主報案，把傷者送往醫院急救。

據統計，今年以來，截至昨日止，在車禍中死亡的達六十四人，重傷八百三十一人，輕傷一千一百六十一人。

港製衣業今年更難

受國際金融動盪影響

製衣業總商會林根成有此表示

【本報訊】香港製衣業總商會會長林根成展望今年業務情況時說，由於國際金融動盪，相信今年為二十多年來該業最艱巨的一年。

林根成是在該會舉行的會員新春聯歡宴會中談到該業輸出貿易情況時提出的。他說，雖然去年該業出口數字（六十一億一千三百萬元）超過一九七一年的百分之十一點一八，但較諸七一年超過七〇年的百分之二十五點九，顯然增長率是放緩了。而今年將更為艱難，主要原因是：

㊀因美金貶值影響，近期接入合約遭受損失，而所定原料，由於美金貶值，供應者可能會悔約而產生問題。這是國際金融波動所引起的一般困擾。

㊁英鎊亦隨而浮動，價值下跌百分之五；加以本年內英市場購買力弱，今後將影響本港製衣業對英美的競爭能力。

㊂上漲原料供應短缺所造成，對於該業生產有極嚴重障礙。㊃工資高、租值貴、工廠皮費大、技術員工缺乏等情況迄未改善，廠方本已存在困難；更因股票市場過分蓬勃，影響該業信貸週轉，困難更甚。

林根成接着提出四點願望：㊀希望西方國家舉行的國際金融會談結果不致於港產品有不良影響；㊁希望[illegible]商談，[illegible]；㊂希望港府[illegible]進一步重視工業，尤其是製衣業面臨的困難。㊃希望國際間與香港貿易者，能以和善的商談，對美金貶值所引起的問題作適當的調整。

的士牌價大跌

商會促投者慎重

【本報訊】香港營業汽車商會有限公司理事長曾榮進，前日發表一項緊急通告，[illegible]了解，獲悉港府當局對增發的士牌照的[illegible]策為「今後將繼續增發，直至的士牌照市值」而成為任何人皆可不須付出代價而獲得申請的士牌照為止」。曾榮進並促其會員，於這次落標競投一千個新的士牌時，出價要首先考慮上述的「既定政策」，以免自招損失。

據悉，當局宣佈再開投一千個的士牌後，去年底增發的三百五十個的士牌照的中標者均大受損失，當時平均每個牌照約十二萬元；但自當局這一「既定政策」披露後，的士牌照的市值即告大跌，目前只值六、七萬元而已。

由於行情突變，不少原擬落標競投的兩人成的士司機，多改為觀望。有此關係，這次落標投參加者或將不會如以往的衆多了。

鍾逸傑已離北京

歸途中訪問南方

【本報訊】據新華社北京十七日電：香港足球總會副會長鍾逸傑和夫人結束在北京的訪問，今天乘火車去南方訪問，然後經廣州回香港。中華全國體育總會秘書長宋中、中國足球協會負責人魯挺等到車站送行。

利舞台被劫

損失萬六千

【本報訊】昨晚深夜十一時，港島波斯富街利舞台戲院，被兩賊劫去一萬六千六百元。據說，當時寫字樓內正在核點當晚的票房收入。

【本報訊】昨晨六時至六時半的半小時內，港島中區先後發生兩宗小巴劫案，乘客及司機身上財物被洗劫一空。行劫手法如出一轍，可能是同一幫匪徒所爲。

首宗遭劫的小巴編號AS一六六X，有八名乘客。次宗遇劫的小巴滿載乘客，亦由西向東行，至德輔道中高等法院附近被劫。

香港仔警探開三槍

一青年中彈受重傷

【本報訊】香港仔漁光村靜海樓，昨晚有一名青年被警探連開三槍，其中一槍命中腹部，重傷留醫。

傷者盧慶坤，十九歲，住石排灣新區第三座九〇X號，其父在電燈公司工作。傷者有五兄弟姊妹，他排行第二。盧慶坤於一九六八年小學畢業後，曾到茶樓做砧板工作，此後很少返家。一年多前，他曾因打架被捕，後搶保出外。

昨日下午四時許，他一度返家，不久又告出外。

據說，昨晚八時許，香港仔漁光村海港樓六樓，有人見盧慶坤一手按腹部，一手扶着牆進，逐步走落五樓一間公司內，要求打電話去醫院。該公司姓林的老闆讓他坐在一個木箱上；另一個男子見他這般情況，用的士送他到醫院。

據說，當時盧的腹部中了一槍。據警方在現場搜查，昨晚八時許，有一名警探及一名便裝警員巡往漁光村靜海樓（海港樓隔鄰），發現一名約十七歲的青年，意欲截停搜查，詎該青年與他們發生糾纏，隨還起腳踢便裝警員，隨又在身上掏出一柄約十吋長的螺絲批，於是警探開槍，連發三發，一發命中該青年左胸。後來，傷者自己報警。據稱，警探及便裝警員亦受輕傷。

另據說，當時除了傷者外，還有一名青年的，後來該青年逃脫。實情如何，尚待進一步調查。

兩處開片

兩人受傷

【本報訊】昨日下午六時，有十數名青年在新界大埔打鬥，結果其中一人腹部中刀，送院救治。傷者吳榮生，廿一歲。

昨晨一時，慈雲山第十五座空地，有一批飛仔開片，一人重傷，傷者陳祺，廿四歲。

跑馬地菲籍女傭

昨中煤氣毒死亡

【本報訊】昨天又發生中煤氣毒死的事件。死者是菲律賓女傭，名歷奇·新加，十七歲，受僱於跑馬地玫瑰新村E二某樓。出事時間為下午七時二十五分。

裕南針織廠工人

促資方調整工資

【本報訊】荃灣德士古路信豐工業大廈裕南針織廠（該廠屬於聯業公司機構），昨天突貼出通告，說自即日起不再開工。

據工人稱，該廠工人鑑於物價飛漲，加上兩年來未有調整工資，生活入不敷出，曾於本月十六日下午派代表向廠方提出加薪要求：㊀機車底薪增加二元，㊁津貼由一元增至二元。廠方對工人的合理要求，說要到下（三）月十五日始談。前昨兩日工人代表再見廠方，但廠方的答覆仍是拖延，引起全廠工人的不滿，於是停工。

工人們指出，工人有誠意談判解決，希望廠方也拿出誠意進行談判，早日解決增加工資問題。

地下鐵路續探土 並築四試驗隧道

以尋求開挖最好方法

【本報訊】工務局地下鐵路建設工程處人員，目前正計劃在[illegible]四處地方進行修築四條試驗隧道，以尋求開挖地下鐵路的最好方法。這四處地方為港島[illegible]、尖沙咀半島酒店附近、荔枝角和李鄭屋。據地下鐵道研究主席韋健士說，這四處地方被認為工程進行會遭遇最多麻煩的地點，在尖沙咀，該區的泥土是含大量沙質和淤泥，與其他地區也是很有問題。

韋健士又說，該部門將準備在四月開始，加強現時已在港九各地進行的鑽探工作。這項鑽探工作，主要是抽取地下泥土的樣本。在整個計劃裏，需要有七百多個性質不同的地下泥土的樣本。該部門亦將在[illegible]內辦起實驗室，來化驗和分類這些地土的樣本。抽取泥土樣本和開挖試驗隧道得出的結果，可以使地下鐵路承建商明瞭他們所要面對的問題，及解決問題的方法。

中區郵政總局

將興建新大廈

【本報訊】據工務司署發言人稱，中區新填地的郵政總局新大廈初步工程，將於短期內動工，包括建築一度長三百呎的高架行人路及打樁工程。新廈上蓋工程，預可於明年初展開。

發言人說，高架行人路是新郵政局發展計劃第一期，將連接天星碼頭至中區的行人天橋。該高架行人路的建築工程，可於今年年底竣工。

新郵政總局的打樁工程將於四月動工，建築工程則於明年年初開始，預料可於一九七五年年底全部完成。

新郵政總局為一幢五層高建築物，樓面總面積超過十五萬方呎。

「香港影視話劇團」成立

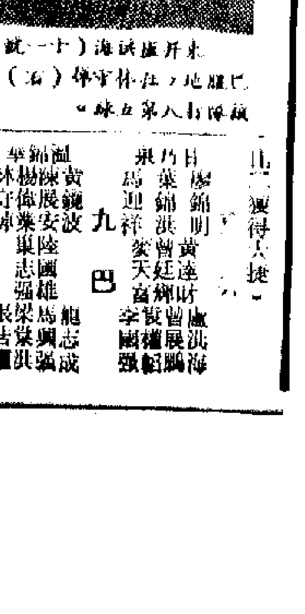
團長宗燦枝昨招待記者談該團目標

下月將首演「七十二家房客」

首循環周會以五球淨勝

精工警察再相逢

下午三時三刻花墟見面



「香港影視話劇團」成立

團長宗燦枝昨招待記者談該團目標 下月將首演「七十二家房客」

【本報訊】一羣熱愛話劇藝術的電影、電視從業員，組成「香港影視話劇團」，首次演出劇目是「七十二家房客」。

該劇團昨天在慶相逢酒樓舉行成立儀式，同時舉行記者招待會。會上氣氛活躍，顯示出話劇團成員的信心。

香港影視話劇團成員逾五十人，包括黃淑儀、黎少芳、石修、宗燦枝、黃佩、王鐵、李亨、焦雄、朱克、良鳴、黃瑞、黃文慧、周驄等。

在記者招待會中，團長宗燦枝致詞稱：「香港影視話劇團的成員，是來自一羣從事電影、電視與廣播的工作者。儘管我們隸屬於不同機構，擔任不同職務及工作崗位，但我們有一個共同興趣——熱愛話劇藝術。我們的願望，就是希望組織一個屬於自己的話劇團體。我們的目標，就是希望演出一些爲廣大觀衆所接受的話劇。娛己娛人，爲本港的話劇運動，聊盡一點棉力。」

他說：「香港影視話劇團是屬於兄弟班組織，沒有任何公司支持，亦不屬於任何機構。我們劇團的經費開支，都是靠團員自行解決，有錢出錢，有力出力。全體演職員，都是屬於義務性質，大家同心協力，以求有理想的演出爲目標。」

宗燦枝最後指出，該劇團準備演出現實戲劇爲主。選擇「七十二家房客」作爲首演劇目，是甚於該劇是一個現實諷刺喜劇。同時這個戲角式很多，是個羣戲，每個角式均有發揮機會，演出氣氛比較熱鬧，會易爲廣大觀衆所接受。

「七十二家房客」定三月十六日開始，一連三天在屯門清平戲院演出；三月廿五日開始，一連三天在利舞台公演。

中國景泰藍及雕漆受到中外人士讚揚

展出八天以來觀衆近四萬人次

【本報訊】「中國景泰藍雕漆展覽」已在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館展出八天，中外觀衆近四萬人次。

連日來，前往參觀的中外人士對展出的近二千件景泰藍及雕漆展品紛表稱讚，認爲藝術技巧達到了很高水平。香港中文大學的一位教授參觀後說，每一件展品的造型、色澤都有其獨特的風格，這是很精美的工藝美術品，它使人留下深刻的印象。葛量洪師範學院教師及藝術系學生參觀時表示：「我們在這裏看到一流的工藝」。

香港一間英文書院的十多位學生到場參觀時，並傾聽了工作人員的介紹，有的學生還認真做筆記。

展覽會開幕以來，接待了來自歐美多個國家的二千多外籍人士。一位美國遊客參觀後說：「這麼多的美麗工藝品，在三藩市是看不到的。如果能在美國展覽，那就好了。」

該展覽會今日繼續開放，時間由下午一時半至六時，歡迎參觀。

香港工人新春聯歡

與會者欣賞了豐富節目

【本報訊】香港工人新春聯歡會，昨日在北角新光戲院舉行，節目豐富，到會者歡度了兩個小時。

港九工會聯合會會長陳耀材、理事長楊光在會上先後講話。他們指出，各工會在擴大團結，爲會員工作方面取得了顯著成績。

他們說：當前香港金融動盪，物價飛漲，治安不寧，威脅着我們工人的生活，要求我們進一步加強團結，以維護本身的利益。希望在新的一年裏，繼續做好擴大團結，發展會員工作；深入貫徹愛國一家，愛國不分先後的政策，謙虛謹慎，爲[illegible]鬥，爲壯大愛國統一戰線作出更大的貢獻。

文藝節目豐富多采，有合唱：「歌唱偉大的祖國」、「我們的朋友遍天下」、「毛主席走遍祖國大地」、「毛主席是我們心中的紅太陽」；表演唱：「大寨阿克西」；獅子舞；快板；樂器合奏：「偉大的社會主義祖國在前進」、「山丹丹開花紅艷艷」、「偉大的北京」、「全世界人民一定勝利」；粵劇：「團結花開」；舞蹈：「喜送公糧」。

淘大職工福利部昨舉行特別會議

【本報訊】淘化大同職工福利部於昨日下午五時召開理監事臨時特別會議。由理事長吳裕炒主持。吳裕炒首先代表全體職工，對該公司副董事長黃篤修在癸丑年團年宴會關懷職工生活、福利的講話，表示感謝。會上決定提請公司考慮下列問題：㊀百物騰貴，爲本愛護職工之旨，調整薪給；㊁增加膳費（包括增加外勤膳食代金）；㊂提高公積金比率；㊃除既定例假外，職工每年應有「大假」。

參加會議的，計有理監事林熙欣、鄭天順、沈耀昌、楊福順等二十餘人。

香港玉製飾物今運日本展出

價值一百五十多萬元

【本報訊】據貿易發展局消息：一批價值港幣一百五十餘萬元的香港玉製飾物，今天將空運東京，準備在「三越百貨公司」展出。

這批飾物共有二千四百件，都是玉石製成，計有手刻的蝴蝶扣針、鳳凰玉塊、花卉、人像、戒指、頸鍊等。

上述飾物是由香港玉石製品廠商會的四家會員公司所供應的。主辦者是香港貿易發展局。

除了展出港製的高級飾物外，這家百貨公司又在香港增加展銷港貨，在該公司「香港節」期間（三月八日至二十四日），有更多港貨在店內零售。

「三越百貨公司」曾經展銷的港貨有女裝、時裝附屬品、男裝及男子用品、雜類製品、家庭用品、珠寶飾物等。

社團動態

香港鮮肉商會廿三聯歡 九龍牛羊商會明晚歡宴

華南洋紙商會已選出下屆新員

▲香港鮮肉商聯合會定本月廿三日下午六時，在建國酒家舉行春節聯歡宴會。

▲九龍牛羊業商會定明日下午七時半，在九龍皇冠酒家舉行新春聯歡宴會。

▲九龍珠石玉器金銀首飾業商會，昨日下午八時在金冠酒樓三樓全廳舉行會員春節聯歡大會，席間由理事長王文致詞，祝與會者新春愉快，生意興隆，業務發展。

▲香港華南洋紙商會第四十二屆新員互選，結果如下：理事長馮銅聰，副理事長黃拔凡，監事長劉誠。總務源興公司，惠來公司，福昌行。財務啓生公司，福利新光公司，建華行。福利廣興，裕福公司。調查先發公司，日發號。文書裕信祥，新興公司。廣德公司。審核海林洋行。理事有裕行，德記號。候補理監事興利行、垣興行、源昌棧、新宇宙、啓昌公司、興發公司。

▲九龍黃大仙區清潔運動委員會於昨日下午二時在黃大仙社區服務中心禮堂舉行聯歡遊藝大會，招待各學校學生參加清潔運動工作中有優良表現者及義務工作人員。並由分區委員會主席沈然陽主持頒錦旗。

酒業總商會聯歡

【本報訊】港九酒業總商會昨晚在國際酒樓舉行春節聯歡宴會，參加者近七百人。該會理事長龍紹華致賀詞，副理事長鄭桂芬也講了話。席間並有遊戲及抽獎助興，氣氛熱鬧。

花卉工會昨舉行大會

【本報訊】港九花卉職工總會昨日在工人俱樂部舉行第二十一屆代表大會，總結了一年的工作經驗，並在已有基礎上訂出新的工作任務。

新的工作任務，包括：（一）擴大團結發展會員；（二）發揚團結互助精神，維護會員同業的利益，發展文娛康樂活動，辦好會員福利；（三）大力支持籌建上水辦事處。

爪哇皇家舞團下月來港演出

【本報訊】爪哇皇家古典舞蹈團，將於三月十二日至十七日來港，在藝術節中表演獨特的爪哇宮廷舞。

爪哇宮廷舞的特色是，表演時舞蹈員帶上面譜，穿上鮮艷奪目的服裝。

青松仙觀昨有盛會

【本報訊】青松仙觀於昨日在青山鹿頸永遠觀址大殿，舉行慶祝邱長春祖師誕暨春節聯歡，並備蔬筵，由上午十一時開始，分在雲水堂及餘慶堂，交替輪次開席，每次達有數十桌。

此外，還由[illegible]身學院表演國術[illegible]。該觀董事會主席[illegible]、崔冠洲、林達榮[illegible]在場招待來賓。

兩男女跳樓死

【本報訊】昨日下午四時至四時半的半個鐘頭內，北角發生兩人跳樓斃命事件。

首宗發生在七姊妹道二X六號，一女子從樓上跳下，當場慘死。死者年約五十歲，穿外套，黑西褲。

次宗死者爲男性，年約三十五歲，穿飛機恤，白斑恤衫，西褲。他是從英皇道新都城大廈樓上跳落馬路的。

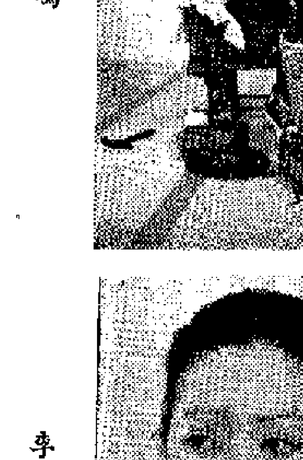
灣仔部分樓宇明日凌晨無水

【本報訊】當局稱，港島灣仔區部份樓宇，將於明日（星期二）由凌晨一時起，暫停供水五小時，以便水務局人員進行試漏工作。

受影響的地區，包括界於船街、菲士孖道的南面，駱克道東的北面，以及利東街範圍內樓宇。

香港影視話劇團演員的幾個劇照

良鳴



石修

黃淑儀

李亨

黃文慧

黃佩

肝炎肝大並不一樣

一讀者君問：㊀肝炎之起因是什麼？有何病徵？是否會傳染？㊁肝炎與肝大是否一樣？有何分別？㊂肝炎對身體有何影響？

香港醫學會答：

㊀肝炎是傳染病，通常是由一種濾過性病毒侵入肝臟引起發炎而致。濾過性病毒肝炎可分兩種，一種是由於食下染了該種濾過性病毒之食物而致，潛伏期由十五天至五十天；另一種是由染到濾過性病毒之血清或注射器而致，所以發生於曾經輸血或血漿之病人，或曾接受任何方式注射者，但此種肝炎之潛伏期甚長，由十五天至一百天之久。病毒存在於患者血液中及由患者之糞便排泄，因而傳染他人。

肝炎之症狀爲發熱，寒戰，頭痛及疲倦，繼之以胃口全失，惡心，嘔吐，腹瀉等，多有腹上部疼痛。數日至二星期後，有面黃，眼白黃及小便呈深黃或茶色，是爲黃疸，因爲肝臟功能受影響及肝膽管受阻塞，以致膽紅素在糞便之排泄受阻。

㊁肝炎與肝大並非一樣。患肝炎者多數肝臟有腫大，但肝炎只是其中原因之一，其餘引致肝大之常見原因包括肝患癌腫，肝硬化，血癌，心力衰竭等。

㊂肝臟是人體內極爲重要之器官，其主要功用包括分泌膽汁，調節新陳代謝，消除各種毒素，製造蛋白質等。患肝炎者，肝臟細胞受破壞，肝膽管受阻塞，以致肝臟功能大受影響。如有肝臟功能失敗，則有生命之危險，所以肝炎是嚴重病症，要由內科專科醫生治理，多數要住院醫治。

首循環周曾以五球淨勝 精工警察再相逢

下午三時三刻花墟見面 各有不可失敗的理由必盡全力

【本報訊】今天下午三時三刻，花墟有一場甲組足球聯賽，由精工對警察。首場雙方的預備組隊交鋒，下午二時開始。門票全收二元五角。

精工人手比警察強了許多，首循環周曾以五比〇獲勝，今番再遇，精工仍是技高一籌。儘管精工球員近況平平，但彼此實力畢竟有一大段距離，雖然警察因護級關係，在形勢上非全力搶分不可，但也只能予精工以較大的威脅，要想打垮此唯一未敗的對手，實在不易。

精工今天還是排出「四二四」陣，前鋒由華德主「正印」，負責衝鋒陷陣。他的頭球功夫不俗，加上曼紐、湯瑪士和歐歷的合作，定能予警察以沉重打擊。中場何新華、陳鴻平，後衛霍柏寧，均告恢復水準，應付能衝能射的高利士、李龍國、陳榮傑，相信綽有餘裕。然而，精工在比賽時，多在下半場才憑一個機會取勝，假如今天的表現稍爲失常，說不定會被警察搶去一分。精工也有四名球員可能被罰停賽，爲了保持不敗地位，對它來說，是不容有失的。

警察因受形勢所迫，不能不拚搏來打。該隊目前還未擺脫降班威脅，主要是對流浪一場的勝負還未作實，所得積分不能保證不會降班。彼此都將全力以赴，不容置疑。

精工：區永雄；何容、霍柏寧、黎實忠、郭佳；陳鴻平、何新華；歐歷、湯瑪士、曼紐、華德。

警察：陳榮傑；高利士、李龍國、黎予忠、迪一生；何劉倫焯、義劉東華；新黃成、黎容逵、司徒裕雄。

連同兩個十二碼球一氣贏三粒 南華擊敗嘉山

完場前五分鐘嘉山陳毓破光蛋

【本報訊】南華昨晚在大球場與嘉山作甲組足球聯賽第二循環周遭遇戰，誰勝誰負與前四名的起落大有關係，特別是對南華，如能贏了此仗，對於預穩錦標還有很大希望。因此它派出那隊傷已愈八九的王春華上陣，下大決心與嘉山一拚。在競逐中，南華由於演出比較有型，非必要時不跟對方門硬門快，沉着作戰，運用熟練腳法，打窒了對方的快傳快衝，結果以三比一得勝，其中兩隻是十二碼罰球。

昨晚入座看客二萬七千八百餘人，門票收入八萬九千五百餘元。嘉山有沙維治因傷免役，由劉家駿補充，攻力頗有影響，演出快而無當。前鋒在推進時未起呼應作用，各自爲戰，慣用長傳急攻來衝擊南華，但麥哥連在前面孤軍作戰，無法衝亂南華的陣腳，製造攻勢少之又少。南華則不然，它運用熟練的腳法，演出較好的整體戰；特別那傷愈復出的王春華，助攻助守，功夫到家。雙方實力有了距離，南華乃憑技術壓倒嘉山。

戰局展開，嘉山一鼓作氣，迅採快速的長傳急攻，由麥哥連當中衝刺，在最初十多分鐘時，中場形勢甚好，也有好幾次埋門衝擊；但此種衝擊，未能衝亂南華守衛的崗位，也不能衝破仇志強的十指關。其中給南華最大威脅的，是[illegible]麥哥連高將球頂給走近門的小麥，小麥近門斜射，球掠門而過，這是嘉山在上半場組織得最好的唯一進攻機會。南華沉着作戰，悶中用慢條斯理的腳法發動反擊，滲入嘉山腹地找尋機會。十六分鐘，曾山陳國雄出擊助攻，在嘉山門前倒掛金鈎，球去過高，落在網後。

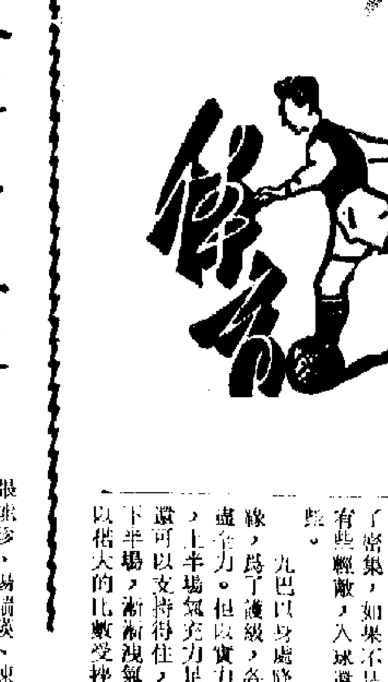
此後，南華對中場爭奪，漸見好轉，攻門機會也較多。二十二分鐘，陳翊基接得來球，快步帶入嘉山腹地，古廉權正欲把他盯緊，怎料一個不慎，用手將球推倒，球證判十二碼球，由羅桂生主射，中的，南華先開紀錄。嘉山失球後，有幾位球員由急而亂，不易製造攻勢。三十四分鐘，才由安德遜領球越過中場吊到南華門前，麥哥連一個箭步，用頭迎擊，偏差出界。半場既完，南華以一比〇領前。

換邊續戰，三分鐘，陳國雄得球吊至嘉山門前，馮志明接應而射，古廉權忙中用腳一截，球落馮志明跟前，馮趁機在近在咫尺處勁射入網，二比〇。九分鐘，古廉權因攔截王春華的突擊，在禁區內又一次不慎，將王春華勾倒，再被判十二碼球，南華仍由羅桂生主射入網，三比〇，南華穩握勝利。

嘉山因見劉家駿不起作用，乃調湯中元入替前鋒，駱錦後衛，甘木利改踢前鋒。十九分鐘，湯中元因動作危險，被球證「抄牌」。南華一連贏[illegible]

南華：仇志強；陳世九、馮志明、陳錫祥、梁兆華、羅桂生、陳朝基、駱德輝、陳國雄、黃文偉、王春華。

嘉山：黃福長、古廉權、金安德遜、福李杜雄、甘木利、劉小家駿、麥哥連、飛陳、夏連、[illegible]。



昨晚男女青少乒賽 女青南華力克愉園

另四場比賽都打足九局分勝負

【本報訊】乒總主辦的全港男女青少年團體乒乓球賽，昨天有十八場在該會會所舉行。結果：（男少A）飛馬勝女青B五比四；南華勝飛龍甲五比〇；文理勝銀雄五比四。（男少B）公民勝中青五比一；新聯勝紙業C五比四；崇真勝女青A五比一。（女青）永恒勝公民五比二；南餘勝樂青五比一；崇真勝文理五比〇；南華勝愉園五比〇；何東勝東南五比一。（男青B）向定勝女青C五比三；蘇青勝學華五比〇。（男青C）康跑勝新力五比〇；聯誼勝文理五比二；友恒勝鎮鋒五比二。（男青D）華青勝翔駒五比一；輝煌勝油青五比四。

女青南華對愉園一場，是實力較強的對抗。南華派出梁彩霞、王蘊儀、蕭南英上陣，愉園派張能珍、湯瑞瑛、陳潔兒應戰。論人手，南華比較平均，但愉園鬥志頑強，在五盤比賽中，有四盤經過三局才力戰受挫。

南華的梁彩霞、王蘊儀、蕭南英因操練較少，昨晚未能打出應有水平；但她們比賽經驗較多，作戰沉着，也是得勝的主要原因。相反，愉園的張能珍、湯瑞瑛都有取勝機會，可惜在緊張階段未能冷靜應付，往往在積分領先四五分亦未能以推擋或搓球應戰，反而硬攻，接連失手，在這情況下，終於爲南華所敗。這場比賽的個人積分是：

南華勝愉園五比〇——王蘊儀勝張能珍二比一；蕭南英勝湯瑞瑛二比一；王蘊儀勝湯瑞瑛二比〇；梁彩霞勝陳潔兒二比一；梁彩霞勝張能珍二比一。

另有四場比賽，由於雙方實力平均，都賽足九局才定勝負。那是（男少A）飛馬勝女青B，文理勝銀雄；（男少B）新聯勝紙業C；（男青D）油青勝輝煌。成績都是五比四。

轉入下半場後得心應腳 東昇六比二勝九巴

預備組東昇亦贏七比二

【本報訊】東昇與九巴昨天在花墟進行一場甲組足球聯賽，結果，東昇以六比二得勝。預備組東昇亦勝七比二。觀衆五千多人。

東昇雖有門將朱柏和因傷缺陣，由後備甘乃泉替代，但球員技術勝於對方，氣力亦很充沛，打出了條理，突破了密集，如果不是起初有些輕敵，入球還會多些。

九巴只身處降班邊緣，爲了護級，各人均盡全力。但以實力所限，上半場氣充力足時，還可以支持得住，轉入下半場，漸漸洩氣，終以相大的比數受挫。

比賽開始，七分鐘，九巴的龍志成在進攻中傳球右方，張浩權傳中，梁錦洪準備頭槌解圍，同時，甘乃泉也已離門出擊，兩人互撞，皮球跌落門前，馬興強立即起腳送球入網去，九巴先勝一球。一分鐘後，東昇李國強邊線大腳傳中，球越過了楊偉業，袁權緊趁滙錦華離門之際，起腳挑球入網，一比一。十分鐘，梁棠洪獲得馬興強供應，門前迎球一頂，角度很佳，但迷不過甘乃泉十指關。十一分鐘，盧洪海在林守焯力拒下，起腳勁射中的，東昇反超，二比一。十四分鐘，九巴龍志成爭奪時膀部受傷流血，步出場外治療，九分鐘後復入。二十三分鐘，東昇調[illegible]保入替梁錦洪。半場完，東昇以二比一領前。

易邊續戰，六分鐘，陳中人替陳錦明。十八分鐘，林守焯在禁區外觸犯手球，袁權輕撥罰球，黃[illegible]則勁射，球中人牆一彈在右方，李國強急步追前，轉身一腳傳中，麥天富頭到發射，滙錦華無法挽救，三比一。十九分鐘，九巴調麥樹渠代替龍志成。二十一分鐘，馬迎祥盤球上前助攻，將球交給站在空位的霍柏顯射中，四比一。廿五分鐘，李國強在門前底線處將球刮出，盧洪海飛跑而前，林守焯擁阻不及，給他起腳射球入網，五比一。三十分鐘，東志強觸犯手球，盧洪海在離門二十碼處開出罰球，李國強衝門，黃錦波救球心急，誤將皮球撞入球門，攔下烏龍，一比六。三十六分鐘，林守焯帶球進入東昇禁區，傳交梁棠洪，梁不負所托，抽射中的，二比六。以後，東昇攻勢甚盛，但紀錄未增。完場時，東昇以六比二勝。

東昇：甘乃泉；盧洪海、黃達財、曾廷輝、梁錦洪；馬迎祥、麥天富、李國強、霍柏顯、袁權。

九巴：黃錦波；陳展安、鄧陸國雄、馬興強、龍志成；楊偉業、梁棠洪、張浩權；林守焯、華志強。

小球消息

【本報訊】洋務工會主辦的小足球賽，今晚在維園㊀場舉行三場：七時，華北對萬里㊀；八時，大學㊀對中星；九時，白馬對青鋒乙。

新聯啤友勝永安　十比〇
合聯勝初出　一比〇
新進勝印支　二比〇

印業足球昨天戰果

友聯勝洲新　一比〇
新興勝運通　六比二
東聯黃和青鋒　二比二
文鋒勝啤之友　二比一
國興勝印聯之友　四比一
中興勝文青　六比一
印藝勝影環　三比一
友青勝山鷹　三比一

甲組足球聯賽積分表

截至二月十八日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
精工	一二	九	三	〇	三六	一四	二一
消防	一三	九	三	一	三七	一九	二一
南華	一三	九	三	一	二六	一一	二一
東昇	一四	六	四	四	三四	二三	一六
嘉山	一四	七	二	五	二五	二二	一六
愉園	一四	六	三	五	二二	一七	一五
鐵行	一三	五	四	四	一六	一二	一四
流浪	一三	五	三	五	二四	二四	一三
電話	一三	四	二	七	一七	二三	一〇
警察	一三	四	二	七	二〇	二六	一〇
星島	一四	四	二	八	一八	三一	一〇
東方	一四	三	二	九	一八	三七	八
九巴	一四	二	三	九	一五	三七	七
元朗	一二	〇	四	八	八	二三	四

東昇盧洪海〔十一號〕獲得李國強供應，連入九巴，在林守焯（右）倒地下起腳，射球入網，替該隊打入第八球。

昨天足球賽果

甲組聯賽

東昇勝九巴　六比二

預備組聯賽

南華勝嘉山　三比一
東昇勝九巴　七比二

乙組聯賽

英陸軍勝天天　四比三
獄吏勝公民　二比〇
香港會勝英空軍　五比二
九巴勝基灣　三比一
光華和傑志　一比一
保濟勝純星　二比一

乙丙組錦標賽

斯達勝大田　三比一

丙組聯賽

中健勝消華　四比一
友邦和華雄　〇比〇
英海軍勝中青　三比二
愚影勝港大　二比一
强華和香島　二比二
警察勝瑞勝　六比一
符漁勝渣華　二比〇
航校和港會　一比一
渣甸勝中電　四比〇
海蜂勝英陸軍　二比一
首飾勝煤氣　四比一
東華勝港青　二比〇
大島勝中華　三比〇

體壇漫筆

迫「老牛」練氣

作爲一場足球比賽的球證，他的裁判水準是否及格，是長期存在的問題。這裏不限於曾否熟讀球例和如何適活運用技巧，還牽涉到嚴重的「缺氣病」。

足總的裁判小組與球證會成員，在最近一次的聯席會議上，花了近三小時來討論這個問題。認爲頗大部分的球證都有了體力不足的毛病，不能做到波到人到，滿場飛跑，非進行強迫性的體力訓練不爲功。結論是：對於缺氣球證，不管技術怎樣高明，都將準備削變。

誰都知道，從事足球運動者，唯血氣方剛的青少年最爲適當，當然球證也沒有例外。儘管球證年齡沒有嚴格規定，但血氣兩虧的人，就不是只憑在愉快，則完全可以肯定。沒有足夠支持九十分鐘或一百二十分鐘的耐力，就會變了企鵝一隻，想能求其「一眼關七」，又怎能不把「鴨嘴」作一「喘」，又怎能不與旁證偶而「過頸」呢？

鑑於目前球證老的太老，新的少又未達到相當水平，那麼，集中較大的精力去培養新的一羣，不是比之強迫一頭一頭老牛去作體力訓練爲更有實效嗎？

體育記也

哮喘新藥 碧桃仙U PIPTALCIN U 根治新久哮喘患者
一服見效 愈後不復發
製藥廠出品
喘哮
說明書函索即寄
各地藥行均有代售
純用珍貴植物製成，不含麻黃及化學藥物[illegible]
東南亞總代理：香港大興洋行藥物部 電話：5-728976 P.O.Box3782
澳門總代理：元澤堂藥房 電話：3139
注意 每盒內均有防僞券一張，請剪附本行核對，因發覺本港已發現有假藥出售，並在三家藥行當場搜獲。

一週經濟

人們對美元仍乏信心

勁松

二月十四日晚，財政司夏鼎基宣佈港幣不隨美元貶值，停頓了三天的外匯市場於翌日（星期四）上午重開。

港幣不隨美元貶值，港幣與美元的比價由每百美元兌五六五港元改為五〇八．五港元，港幣對美元升值百分之十。

一些金融界人士分析，在美元危機的衝擊下，假如港幣跟隨美元貶值，對香港經濟固然有很大影響；現在港幣不跟美元貶值，對香港經濟也不是沒有影響，問題是後者的影響面少些。

當前，香港受影響較大的是一些專收取美元的出口商，因為美元貶值，他們收取了美匯單而未實當自然有所損失。有些已付貨而未結匯者，也會受損失。有些早已接入用美元計價的出口訂單，如果要求不到買方補價也會受損失。據銀行人士反映，有些以進口日本原料為主而專做輸美生意為主的廠家，其吃虧程度更大，因為最近日圓猛向上浮動，原料成本大增，而成品輸美又受損失，所以這些廠家形容自己的生意好比是「濕水欖核」，兩頭蝕！

但是有些廠家說，港幣幣值維持不變，雖然對港貨出口有不利影響，但如果港幣貶值的話，進口貨物和原料更貴，不得不相應提高價格，到頭來也會不利於成品的出口競銷，且更會刺激本地物價上漲，影響更大。

外匯市場重開之後，港商對外業務已逐步增加活動，但未恢復如常，有些港商還是抱觀望不前態度。原因是，目前有些國家的貨幣仍浮動，美元危機所引起的金融風暴尚未過去，例如美元貶值後在東京市場上拋風仍盛，日圓將會升值多少。西德馬克將會怎樣變化，英鎊浮動的趨勢如何，等等，商人對此仍觀望不定，所以上週的下半週，商場仍未復常態。

香港的股票市場，黃金市場，在上週也受到美元貶值的影響，股價、金價起跌無常，好些股價降而復升，黃金價也跌後回漲。

至於某英資銀行在上週提高股票抵押放款利息一厘，及當局為股上市所規定的招股章程要先行認可，這對股市都未見發生什麼壓制影響。

港金價反覆不定，主要是受西方金融貨幣危機所牽動。美元貶值後，港金價一度被壓低。後以歐洲金價又創當前新紀錄，倫敦金價在上週四每安士曾見七三．六五美元，巴黎金價更上至七五．三五美元，於是又把港金價拉起。金價上漲，反映目前人們對美元以致其他一些貨幣根本仍缺之信心。

港對南美出口生意 近日陷入混亂狀態

美元貶值後，已收貨款受損失，對舊訂單補價或改價問題，正在進行交涉。

【本報訊】美元貶值影響，港商對南美各地市場出口生意一時陷於混亂。港商已收貨款遭受損失，對已接舊訂單現正與客戶交涉補價或改價中。

據貿易商說，由於香港對南美洲各地市場出口生意，仍陷於混亂狀態，港商對該方新來的訂單暫時不敢接受。而已付船的舊訂貨，為已收取了貨款而尚未實單的港商遭受匯水跌了百分之十的損失。對於已收到了買家信用證，但貨物尚未裝船的舊訂貨，港商進行與客戶商議補價。因輸南美市場出口生意利潤不高，百分之十的匯水損失難於負擔。對於未收到信用證的舊訂單，則要求客戶改價。

港貨銷南美洲各地市場向來是以美元計價和收取美元，前年那一次美元貶值，港商曾受到損失和麻煩困難，縱此之後港商也曾擬改用其他貨幣計價和收取其他貨幣。但由於與這些客戶的情況，結果仍需要用美元計價和收取美元，所以這次無法避開美元貶值的損失。

不少酒店客滿

遊客成批到日客人數多

【本報訊】近來此間不少酒店房位滿座，一、二流酒店房位不容易找到，臨時租賃房間的旅客，有時要待等預訂的住客臨時因事不能到達才能遷住，但租期也比較短。這些現象較多出現於一、二流酒店。

據業內人士說，春節過後不幾天，外來遊客便成批的到達，其中以日本遊客佔多。這些日本遊客又以集體性的旅行團為多，有些旅行團的人數比較多。類似的旅行團在港逗留時間雖然通常只數天，但因除每團人數多之外，而且近來到得比較密，以致一些旅客未離開，另一些團的旅客又到達。這樣停留在港的人數便越來越多。

上述的旅遊團，當然要預訂房位，他們預訂的房位越多，留待其他旅客租用的房位便越少。最近除日本遊客多到之外，歐洲各地、美、加各地遊客也有來，由各地到港或由內地經港轉往外地的華僑也不少，碰巧在一天內各地來客多，酒店便感到無法應付，遲來的便向低一級的酒店擠去。儘管近數年來酒店房間大量增加，但因旅客亦增，有時仍不免於擠迫。

近因旅客多來，有些酒店屬下載運旅客遊覽的旅遊車不足用，只有臨時向街外租賃。影響之下，旅遊車租賃商也忙起來，據悉大型旅遊車近來出租率比較高。

銀行銀根奇緊

新股上市凍結大量資金 同業拆息曾猛升至九厘

【本報訊】最近數天來，銀行業內銀根奇緊，銀行同業拆息猛升，最高曾進至週息九厘。

據銀行人士說，這來銀行業內頭寸所以抽得那樣緊，主要與某種新股票上市有關，聞說該新股顯足足凍結了逾四十億港元，有些銀行的資金被牽動較大，這是極之不正常現象。

銀行人士又說，估計本週初銀行業內銀根緊縮一時不易過去，因為週中開始招購該新股的落空資金才會陸續「回籠」。

上月日紡織品出口數字公佈

【本報訊】今年一月份，日本六大類紡織品的出口數字如下：合成短纖維：一萬五千一百五十噸（值一千三百二十一萬五千美元）；合成纖維紗：一萬一千三百九十二噸（值二千一百一十六萬二千美元）；棉布：一千四百六十萬九千方公尺（值九十四萬九千美元）；呢絨：四十四萬三千方公尺（值九十七萬九千美元）；合成纖維布：六千七百二十九萬九千方公尺（值三千八百六十萬九千美元）；成衣：一千七百八十六萬美元。

今年一月份日本進口原羊毛二萬八千一百零三噸（共值五千八百七十五萬七千美元），原棉八萬零四百五十八噸（共值六千零五萬五千美元）。

七三年度開始以來 澳洲羊毛漲價逾倍

澳擬提供羊毛百餘萬包

【本報訊】據法新社坎培拉十六日消息，當地的澳洲「羊毛推銷經紀全國理事會」在該日發表一項正式聲明說，澳洲有信心提供一百五十六萬八千包羊毛，以完成一九七二—七三年度的羊毛售量。

該理事會說，一九七二—七三年度開始以來，羊毛的平均價格已由每公斤六五．二二仙（澳洲幣，下同）上升到一六一．三仙，澳洲本年度售羊毛的收入因此已上升到五億八千零五十八萬澳洲元，比上年度同期增加了近一倍。但是在數量方面，本年度以來的售量，比上年度同期少了十九萬四千零四十五包。

澳洲「羊毛推銷經紀全國理事會」在聲明中說，對於本年度遲些時候澳洲羊毛存貨可能短缺的擔心，是缺乏根據的。

美棉漲跌互見

【本報訊】據外電報道，紐約市場上的美棉期貨價格，最近漲跌互見，在本月十五日下降之後，十六日回升。十六日的收市價，每包比早一天上升了自十美仙至二．五〇美元。

各月美棉期貨，本月十六日的收市價如下（每磅美仙計算）：今年三月份：三八．七〇；五月份：三八．三五；七月份：三八．二〇；十月份：三六．四九；十二月份：三四．二三；明年三月份：三四．三三；五月份：三四．三八；七月份：三四．三八。

馬恢復外匯買賣

【吉隆坡十五日電】馬來西亞的銀行十五日恢復外匯交易的買賣，但只有規定一種美元的匯率。馬星銀行公會在一項文告中指出，它在與馬來西亞中央銀行磋商後，決定所有外匯銀行恢復外匯交易買賣；今早所達致同意的美元匯率是：賣方的電匯或現取率為二．四九五〇馬幣，買方電匯率是二．四八三〇馬幣，現鈔率是二．四七一〇馬幣；貨幣交易率是買方二．五一馬幣，賣方二．四五馬幣。

金價回順

【本報訊】上週末九九金價又反覆回穩，美鈔和美匯價起落不大。

九九金開市四七一．七，收市四七二．八；最高四七五．三，最低四七一．七。低息元四毫二。牌上文收三千兩，牌下文收三千兩。

週末港金價回順，一方面是由於倫敦金價在週五有再起，每安士回升至七三．三七五美元；另方面則是低息增大，有利金商把金價牽伸。

美鈔開市五一六．三，收市五一五．五，美匯開市五一六．五，收市則為五一八。

多種外匯價 上週末調整

【本報訊】上週末美匯、英匯、加匯、西德匯、瑞士匯和法匯的銀行買賣價均有改動，新價多比前升高，其中美匯每百美元比前多兌一．二五港元，西德匯每百馬克比前多兌一．二五港元。以下為該幾種外匯兌港幣新價：

美匯賣價：五一八；買價：五一四．英匯賣價：一二．六；買價：一二．四九五．加拿大匯賣價：五二三．三；買價：五一八．一．西德匯賣價：一七五．二五；買價：一七三．二五．瑞士匯賣價：一五四．四五；買價：一五二．二．法匯賣價：一一一．九五；買價：一一〇．四。

藥材市價多回定 少數品種續上升

【本報訊】由於港幣幣值維持不變，藥材市大多轉回安定，只少數疏市品種價續上升。

週底歸巴告運到，正候提貨登場，每擔一萬四千五百元。台幣與片家競相認購，市況呈現搶手。據云即行銷解。雲南全歸每擔一萬三千元，亦受片家歡迎。白正芪每擔八千一百元，上市即搶。黑正芪每擔一萬一千元，其價按定。封裝桂草每擔五萬三千元，市價堅穩。一等浙元每擔二千六百元，二等二千四百元，市價升後堅企。統裝浙术許多外單找購，市仍頗勁。新甲菊每封十一元，貨疎市行。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
明智	MING CHIH(下午)	基隆	油蔴地	明仁
美人圖	MEYENBURG(半夜)	歐洲	A11	興田
斯利迪	SLIDRE(下午)	關島	油蔴地	怡和
利金麗力	REGENT LILAC(上午八時)	日本	B11	天祥
大利士高	DAGNY SKOU(中午)	新加坡	A8	大三
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK(中午)	波斯灣	A7	捷成
利文怡美利	RAMONEVERETT(晨早)	日本	A26	福來
永光丸	EIKO MARU(上午八時)	神戶	B7	永泰
些利萊克	SHIRLEY LYKES(上午)	墨西哥灣	A13	怡和
滿利怡美利	MAKEVERETT(下午十一時)	曼谷	A8	福來
	CASPIAN SEA(上午九時)	黃埔	A43	益豐
海國	HAI KUO(下午)	基隆	西環碼頭	東海
	POLAR ECUADOR(中午)	東京	A37	華林
松寶丸	SHOHO MARU(上午)	MUKHO	A35	英東
他輔總統	PRES. TAFT(上午)	美國	九龍塢	總統
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK(下午)	馬尼拉	海厦	捷成

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
南非好紀諾	S.A. HUGUENOT(上午八時)	基隆日本	A21	怡和
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7(下午)	亞庇婆羅乃	油蔴地	高洲
寶星	STAR PROCYON(晨早)	神戶橫濱	A34	福來
加富	THOMAS E CUFFE(下午)	加州	海厦	太平洋
東方麗華	ORIENTAL RIO(下午)	加州中南美	A28	港郵
大福山	TAI FOOK SHAN(下午)	曼谷	B22	順昌
士打范迪文	STRAAT VAN DIEMEN(下午)	上海	A33	渣華
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	油蔴地	東海
興美捷成	HEINRICH JESSEN(上午七時)	高雄	黃浦	小山
皇上威利	KINGSVILLE(下午二時)	日本美國	A31	百保利
國利	KUO LIE(下午)	高雄	油蔴地	海昌
月星	MOON STAR(中午)	釜山	B5	新興行

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
樂嘉	NOGAH	日本	A	新興行
長城	KOTA PANJANG	黃埔	B	太平
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	B	順昌
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	日本	A	大三
海安	OCEAN ENDURANCE	美國	A	海運
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	基隆	A	渣華
大和丸	DAIWA MARU	日本	A	泛洋
海隆丸	KAIRYU MARU	日本	B	海聯
翠雲	TSUI YUNG	台灣	九龍塢	港郵
香港傳真	HONGKONG SURETY	台灣	A	港郵
加百利	KABBARLI	金邊	B	中太
東海	TONG HAI	上海	B	旗福
幸德丸	KOTOKU MARU	日本	B	東洋
興光	LUCERO(下午二時)	日本	A	小山
波仙堡	BOIZENBURG	歐洲	A	東亞
湖北	HUPEH	新西蘭馬尼拉	海厦	太古
日本熊	JAPAN BEAR	加州	A	太平洋
南龍丸	NANRYU MARU	神戶	A	永華
士打亞高雅	STRAAT ALGOA(上午六時)	橫濱	A3	渣華

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
大利士高	DAGNY SKOU(上午)	日本	A3	大三
軒利達馬士基	HENRIETTE JEBSEN(下午)	橫濱	A7	小山
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK(下午)	基隆紐約	海厦	捷成
利金麗力	REGENT LILAC(下午)	新加坡巴生	B11	天祥
永光丸	EIKO MARU(下午)	新加坡	B7	永泰
利文怡美利	RAMONEVERETT(下午)	新加坡印尼	A26	福來
些利萊克	SHIRLEY LYKES	墨西哥灣	A13	怡和
斯利迪	SLIDRE	關島	油蔴地	怡和
滿利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	A6	福來
尼嘉治	NEHAJ(上午)	日本	A1	華林
新荷蘭	NIEUW HOLLAND(下午十時)	澳洲	海厦	渣華
他輔總統	PRES. TAFT(上午)	加州	九龍塢	總統
沙法拉	SARFARAZ RAFIQI(下午)	日本	A9	東海
美上美	SUSANNE(下午)	曼谷	B19	振盛行

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
福德	GREAT FAITH	油蔴地	大信
飛越	FEIYUEH	A6	招商局
美上美	SUSANNE	B19	振盛行
興美捷成	HEINRICH JESSEN	黃埔	小山
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	海厦	渣華
銀星	SILVER STAR	A29	華夏
亞蓮耶	ARANYA	九龍塢	[illegible]
寶士得	BENSTAC	A24	百保利
芬景	FERNVIEW	A32	百保利
萬能	MARON	九龍塢	太古
太平洋電星	PACIFIC TELSTAR	A10	港郵
金東	GOLDEN EASTERN	油蔴地	華夏
金福	KIM HOCK	A22	[illegible]
八重春丸	YAEHARU MARU	A36	英東
香港美人	H.K. BEAUTY	A38	港郵

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

海隆丸 M.V. "KAIRYU MARU" 二月廿日由日抵港 二月廿一日收貨 即晚開行 直放：新加坡

山文丸 M.V. "YAMAFUMI MARU" 二月廿一日由日抵港 二月廿三日收貨 即晚開行 直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司 李寶椿大廈十樓 電話：四三九五〇四，四四五六〇九

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE

美國西岸及紐約標準貨櫃航線 M.S. "HEINRICH JESSEN" 貨櫃快輪 興美捷成 二月十九日到港 二月二十日開行 往西雅圖、三藩市、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥、士托頓、洛杉磯、紐約。

收貨站：九龍倉三十五號倉 截貨日期：二月十七日下午五時 下期預告（VOY.19）：三月三日到港 三月四日開行

如蒙惠顧請與承攬處接洽 香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 地址：香港德輔道中廿六號A日昌大廈十樓 電話：H-249600, 249707, 249712 香港承攬處：永成公司 澳門承攬處：同順洋行有限公司 板樟堂前地一五號 電話：四五三六，四一五九

M.V. HOI SHING 海盛輪 直透山打根 斗湖 二月廿四日收貨 廿五日開行 惠南有限公司 李寶椿大廈八二〇室 電話：四三五八八四，四三〇六九五

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

・紅海定期航線・ M.S. "ELKA" 好格快輪 三月十三日落貨 十五日開行 直港：亞丁（ADEN）、荷台達（HODEIDAH）、吉打（JEDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞喀巴（AQABA） BERBERA由亞丁轉

・歐洲定期航線・ M.S. "DAIWA MARU" 大和丸 二月二十日落貨 廿二日開行 直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹。（須轉由漢堡轉） Dublin, Belfast with transhipment at Liverpool. Helsinki, Oslo, Gothenburg, Copenhagen, Leixoes, Stockholm, Malmo, with transhipment at Hamburg. Le Havre with transhipment at Rotterdam.

總代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H-238091-8（八線） 澳門代理：星華船務公司 電話：二七九七 二四七八（八線）

大寶山 M.S. "TAIPOOSHAN" 新型客貨輪時速十八浬 有冷藏貨位 全船冷氣設備 本輪二月廿二日抵港 廿四日開行 下期三月十一日抵港 十四日開行 直放：新加坡，庇能 貨客請到中建大廈十八樓本公司接洽 電話：二四九〇九六（五條線） 順昌航業有限公司啓

「長城」客輪 M.V. "KOTA PANJANG" 直放：新加坡、巴生、檳城

「東城」輪 M.V. "KOTA TIMUR" 二月廿五日抵港 即日收貨 廿七日開行 直放：Dar Es Salaam, Mombasa, Aden, Assab, Hodeidah, Port Sudan & Aqaba

「友城」輪 M.V. "KOTA SAHABAT" 三月五日抵港 即日收貨 六日開行 直放：Dar Es Salaam

「端城」輪 M.V. "KOTA TANJONG" 三月十日抵港 即日收貨 十二日開行 直放：Karachi, Dubai, Doha, Bahrain, Kuwait, Khorramshahr & Basrah.

太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：五一二六一七四（五線）

日本海運 Japan Line

SAN JUAN加勒比海特快航線 M.S. "IOANNIS A" 安妮快輪 新型設備 三月二日落貨 三日開行 直航：波多黎各——四十天到達 CRISTOBAL, PANAMA, COLON, ACAPULCO, MANZANILLO, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, PORT OF SPAIN, SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, ARUBA, PUNTARENAS, CURACAO, ACAJUTLA, SAN JUAN, BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENA, S. MARTA. MANAUS (BRASIL) AND SAN FERNANDO (TRINIDAD) VIA PORT OF SPAIN 中南美各埠

貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：H-238091-8（八線）

SHOFUKU LINE

日邦丸 M.S. "NIPPO MARU" 三月一日到 不收出口貨

大壽丸 M.S. "DAIJU MARU" 直透新加坡 二月廿六日到 廿七日開

第三丸吉丸 M.S. "MARUKICHI MARU No.3" 三月一日到 不收出口貨

總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中備前大廈一一〇一室 電話：二四九四二八，二五〇二四一（十線）

渣華（香港）有限公司 W.I.L. (HONG KONG) LTD. 代理：渣華郵船公司．利來郵船公司

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	2月20日	布利斯彬、雪梨、墨爾本、紐卡素
	TJIWANGI★	芝萬宜	3月20日	★不往紐卡素
東非	STRAAT MADURA	士打馬都拉	2月26日	東非各埠
	STRAAT TORRES	士打多利是	2月28日	
西非	STRAAT FRANKLIN	士打芬格蘭	2月26日	西非各埠
	STRAAT FREETOWN	士打自由城	3月26日	
拉丁美洲	WONOSARI	溫拿莎利	3月15日	拉丁美洲各埠
	WONOIRATO	溫拿拉圖	3月18日	
南非南美	STRAAT ALGOA	士打雅高亞	2月23日	南非南美東岸各埠
	STRAAT BALI	士打巴里	3月3日	南非各埠
	STRAAT HONSHU	士打本州	3月22日	
墨西哥灣	MISSISSIPPI LLOYD	密西西比來	3月21日	墨西哥灣各埠
	NEDER ELBE	力打愛比	3月19日	

正和海運株式會社 SEIWA LINE

來島丸 M.V. "KURUSHIMA MARU" 二月廿一日由天津新港抵港 二月廿三日收貨廿三日開行 直放：古晉

總代理：海外聯合海運有限公司 李寶椿大廈十樓一〇〇二室 電話：四四五七〇九，四三九五〇四

川崎汽船株式會社 K LINE

標準貨箱 "BAY BRIDGE" 奧蘭橋 二月廿四日落貨 廿四日開行 直航澳洲西岸各埠 九龍收貨品設於九龍倉十四號倉 香港收貨品設於太古船塢 截貨時間：二月二十三日下午五時

"MUNESHIMA MARU" 宗島丸 三月八日落貨 十日開行 直航：西非各埠

"LOUISIANA MARU" 露易士安娜丸 二月廿四日落貨 廿六日開行 直航：夏利法斯、滿地可、多倫多

"A VESSEL" 快輪 三月十五日落貨 十七日開行 直航：加勒比海各埠 兼收由神戶轉駁中南美各埠

川崎近海 "SHINSEI MARU NO.17" 第十七眞盛丸 三月三日落貨 三日開行 直航：新加坡

川崎・馬士基 "WALES MARU" 威爾斯丸 二月廿一日落貨 廿二日午夜十二時截貨 直航：漢堡、比文、鹿特丹、阿姆斯特丹及安特衛普 兼收由漢堡轉駁北歐各埠 總代理：川崎（香港）有限公司

承攬處：聯利行有限公司 地址：香港康樂大廈十五樓 電話：二五〇一四一（七線） 總代理：川崎（香港）有限公司 地址：香港康樂大廈十五樓 電話：二五六一三一（十線） 澳門接攬處：遠達行 地址：澳門新馬路廿一號三樓 電話：九三七五

武林三絕

梁羽生

三、情孿來速　來了兩個瓦剌兵

用不着風鳴玉說這句話，周劍琴也知道她是沒有說錯了。因為風鳴玉話猶未了，她自己也聽見這腳步聲了。

周劍琴又驚又喜，說道：「一定是我爹爹派人來接我了。奇怪，為什麼只有兩個人？」

那兩個人走進來了！

大出周劍琴意料之外，踏進古廟的這兩個人，並非她山寨裏的弟兄，是兩個瓦剌兵！

這兩個瓦剌兵衣裳襤褸，臉上都是有一條條的血痕，冷得發抖。

這兩個瓦剌兵發現她們正在烤着雪雞，眼睛裏好像要噴出了餓火來，一個叫道：「好香，好香！」一個汪笑道：「哈哈，有美味的雪雞，還有這麼標緻的漢人小姑娘！」兩個人，不約而同的衝上來，便搶食物。

周劍琴冷笑道：「這雪雞會變口的！」啪啪兩巴掌，把那兩個瓦剌兵打得昏頭昏腦。他們做夢也想不到一個年輕的小姑娘會有如此本領，剛要拔出佩刀，已被給周劍琴踢翻，隨即點了他們的麻穴。

周劍琴懂得瓦剌話，當下拔出鋼刀，指着瓦剌兵的咽喉，冷笑說道：「你們這些韃子，欺侮我們漢人也欺侮得夠了，幸虧我懂得一點武藝。」

那瓦剌兵倒是個強得很，說道：「殺了頭，我落在你的手裏，你要殺便殺，何必多言！過兩天我們的大軍開來，自會踏平你的山寨，替我報仇！」周劍琴的本領如此高強，他當然已是猜想得到周劍琴必定是山寨裏的女頭目。

周劍琴虛劈一刀，喝道：「你以為我不敢殺你嗎？宰了你只當宰一頭豬！」

風鳴玉心地慈悲，雖然聽不懂周劍琴的說話，也知道她是要殺這兩個瓦剌兵，說道：「這兩個韃子餓得也是怪可憐的，饒了他們吧。」

這兩個瓦剌兵對漢語能聽不能說，聽得風鳴玉替他們求情，不覺都是一怔，幾乎不敢相信自己的耳朵。

周劍琴虛劈一刀，收了回來，說道：「看在我這姐妹的份上，我可以饒你們不死，但你們必須要說實話。你們怎的會到這裏來的？」

那兩個瓦剌兵仍然閉口不言。

（三三七）

他們可真變了

凌美聰了笑了笑，說：「你大概說得對。走路多了，晒多了，看起來當然好像有力一些。可是，我還是我，我可不敢說自己的內心有什麼變化。不過，爸爸和媽媽，可真是變了。你想，爸爸半身不遂，現在可變得又能說話，又能慢慢走路了。這件事，不是像奇跡一樣叫人吃驚嗎？媽媽高興得要死。我從來沒見媽媽那麼高興過。」

「你爸爸呢？他難道不高興麼？」我問。

「爸爸當然也高興。不過，他可不像媽媽那樣！我不會形容。他回來，你自己看看就知道。」凌美說。

「你先說說嘛！」

「我怎說好呢？」凌美坐了下來，側着頭，想了想才又說，「爸爸他有些事情已經不大記得。媽媽有時候，就慢慢地，一點一點告訴他。」

「唔！」我一面聽，一面加以想像，「他忘記了些什麼？」

「這我怎可以逐一跟你講呢？總之，病前後有些事他已經不大記得。可是，老早以前的事，他又反為記得。大體上，他恢復得很好，很正常。我跟媽媽兩個人，一天到晚討他高興，他就順得無發無慮。不過，有時候，如果我們不出聲，他就會自己想東想西。我們也不知他想什麼呢！媽媽最怕他這樣了，說是怕他會把腦子想壞。」

「醫生說會把腦子想壞的麼？」

「不，不！醫生沒說，不過，當然啦，他叫我們要注意他的運動和休息。」

「怎樣運動呢？」

「所謂運動，就是扶他走走路啦！初期很難侍候的呀！尤其是大家姐沒走的時侯。你知道，大家姐份外叫人討厭的啦！如果不是在廣州，我就會跟她大吵特吵。不過，因為在廣州，我想，我得做得好一些，別叫人看了不順眼。總之，最初，爸爸簡直要像嬰兒學走那樣，很難侍候。現在可好多了。大家姐說回來一趟就再上去的，後來為什麼不去呢！」

我笑了笑說：「我也不知道。我根本沒見到她。」

「她回來那麼久，你沒見着她？」凌美詫異地說。

（七四一）

四六、心臟病好了

哦，原來她還是個運動員。我瞅了她一眼，倒怪自己沒有眼光。

「你不相信我在運動會上參加過田徑比賽嗎？」她滾着一雙水靈靈的眼睛，說：「我還奪過短跑，一百公尺女子丙組第三名——」

「看不出來。佩服，佩服！」我說。

「開頭爸爸媽媽看到我從外邊旅行回來，臉兒紅一塊，白一塊，心疼得不得了。再看到我在學校裏練跳低欄，就嚇得幾乎要大叫起來。媽媽還勸我不要做運動，特別是劇烈的運動——」

「你當然不會接受的。」我插嘴說。

「你猜得對。」她又閃着眼睛。「我不喜歡他們把我關住。我問他們為什麼對我的行動作那麼多的干預？」

孔洋洋說到這裏，做了個滑稽的笑容，又說：

「原來他們是有原因的。媽媽說我七個月便出生，先天不足，五歲的時候，發現心臟有些微的心臟衰弱。」

噢，難怪她的活動受到干涉。我想着，又瞅了她一眼。

「但是，你得注意，只不過是絲微的心臟衰弱而已，連我自己一點也不覺得。」她的語氣加重了。

我點點頭，表示相信她的說話。

「去年爸媽還我去作檢查，並且證明在先，如果檢查結果心臟仍然有問題，以後就不能參加各種運動，要是我違反了就得停學。」她說。

我聽了也替她着急了，連忙問她結果怎麼樣。

她咯咯地笑了，是一種勝利的笑聲：

「醫生說，我的心臟病不知什麼時候已經好了！」

暴力阿爸

香江異聞錄

但是童卓的起勁，好容易給徐棣看出。

不過徐棣心裏有數，而並沒多生枝節。他甚至跟童卓有同樣的想法，為何說來說去到此刻才想起「派片」的事情，要是一早想到，就用不着多費唇舌。

「給我馬上約你的「死黨」，今晚見面，明天見報。」

「「祖師爺」，未免太急躁了吧。這種事，雖說該「打鐵趁熱」，可是沒有錢，不能打，那裏能熱起來。我看，明兒中午見面，後天見報。」

但是徐棣堅持當晚約晤那些「老編」和「作家」們。他送童卓「高帽子」說：「你有辦法！一定有辦法！只有你才有這個辦法。」

徐棣並且定了見面地點和時間，下午八時在一家上海館子。

童卓只好同意，不過他認為八時遲了些，該提前一個小時：「老編們可以系陪二個小時，九時回報社上班，實在不好熬到十時左右回社，十目所視，極難應情。總之，」

童卓的另一個意見則是：不請魯濱孫他們參加。道理是：這種事情，最好別讓你們的一夥利害的同事曉得，尤其是宣傳科的人。他們可能認為這種做法不對，一個更大的原因是他們會覺得出我去應付這事情，等如給他們丟臉、「剃眼眉」。」

這兩樣徐棣都答應了。

當晚徐棣和「老編」、「作家」們碰頭，雖說是杯酒言歡，但來者的目的，不過是要「收片」，吃了幾杯老酒，大家只是嘻嘻哈哈，言不及義，並沒把話題集中在徐棣的事件上。

當然，徐棣和「作家」「老編」交往，「派片」，不是只此一回，不過他今晚特別焦躁，顯得不耐煩，對「作家」們的嘻嘻哈哈，聽來只覺刺耳。

他拉了童卓一把，低聲說：「都跟他們說好？「片」我依你的開列摘據。時間過得好快，你也該跟大家說幾句吧。……」

「早說了，早把你的事情跟各位說過了，他們是熟不客辭的支持。不過他們有所保留，也不敢太過火，「玉子烈火龍船」，只怕引起誤會。[illegible]相信「祖師爺」心裏有數。」

徐棣覺得這種說法有些可笑，什麼「烈火龍船」，什麼「慢火煎魚」，全是不着邊際，模棱兩可的說法。

「可否說得具體些？」徐棣說。「有怎樣的措詞內容及以後的行動，不然，大家打亂拳，不見得會有結果。」

（十六）

牛背上的日子

海辛

半月掌篇

阿橫叔被辭了

阿橫叔牽拉大黑走出牛欄。

我爬下閣樓的梯子，提着個小鐵桶去井邊打水洗臉。當我預算趕牛們出欄之際，阿橫叔回來了，他的手上仍拉着那頭像要發瘋的牛。

「彬哥，彬哥。」阿橫叔把大黑拉至磚屋窗邊，並且伸手敲響窗門。

老鼠尾又打開玻璃窗門，以驚訝的眼光盯住阿橫叔和大黑。

「怎麼又把這暢氣星拉回來？」

「老池不肯要。」阿橫叔搖頭擺腦。

大黑又仰天呼喊一聲。

我此時已把牛群趕出牛欄，二十多隻水牛站在一棵黃皮樹下，牠們無不抬頭打量大黑，更有兩條母牛——大耳與大鼻，也伸長脖子嗚叫。

「噢啊！噢啊！」

聽到這些喊叫聲，老鼠尾吃驚地隔遠望我：「你這臭小子，還不趕牛去蛇地林！」

「我沒說錯吧？你的許多牛隻也會受牽連的。」阿橫叔說。

我慌忙把所有牛隻趕出老鼠尾家屋的閘門口。為了要聽他們談話，我佯裝找尋細癸，踱回牛欄。

「老池說，他已把欠據撕掉啦！」阿橫叔說。

「叫他再寫一張嘛，蠢才。」老鼠尾罵道。

「老池不肯寫。」阿橫叔說：「他反而要你寫一張。」

「大前天派人去拉大黑時，他像被人打劫似的。」老鼠尾神色不耐煩。

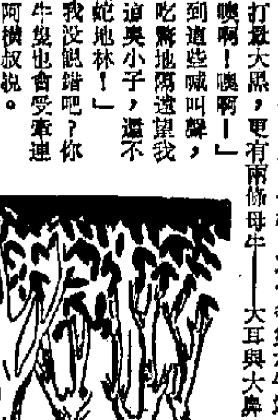
「他已看出苗頭來啦！」

「媽的，牛本來是他的嘛！」

「他說看在一場賓主份上，可以收留大黑。」

「我的債呢？我的戳呢？」

「他說他明年開春，出賣氣力賺到錢，便會還你，絕不食言。」



「他叫我怎樣寫字據？」

「說你——把大黑還回他，完全歸他所有。」

「媽的，就寫吧！」

阿橫叔勝利了。他攜帶着老鼠尾寫的字據，牽着大黑，走向池老伯的家屋。

當然，大黑回到池老伯的小牛欄裏，他也不日夜喊叫了。據人都在傳說：他曾[illegible]山採到靈芝草餵大黑吃，才救了他。

春耕到來的時候，他老傭又趕着大黑在水田裏犁地，發出動聽的喊叫聲。而阿橫叔卻被老鼠尾辭退，他背了包袱往山上走。有人說：他是從山上跟伍來的，現在又回去。

（完）

利是

方書觀

周中童到了門前，發現小陳沒有跟着他，於是回過頭來：「小陳，你來吧？」

小陳沒精打采地站在辦公廳中央，搖了搖頭：「我有事，不來了！」

周中童臉上保持着笑意：「好吧！再見了！」

周中童一走，整個辦公廳像是要爆炸了。有人高聲嚷粗話，有人搖頭嘆氣，有人怒視小陳，認為小陳是周中童的馬仔，也有人過來向小陳打聽消息。

「小陳，怎麼樣？」這是阿禤。

小陳點了點頭，兩手一攤：「怎麼樣，他說是弄錯了。」

「弄錯了，那怎辦？」

小陳把利是封拿出來：「他換了一個給我。」

阿禤接過來，老實不客氣的拆開：「噢，一個大[illegible]。」

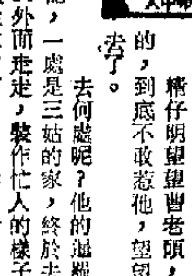
「是呀，好心被雷劈呀，他不但不聽我的提點，而且好像還怪我多事。阿禤，到底派錯利是的有多少人。」

「多少人，人人都是五皮！」有人大叫。

「這……」這連小陳也為之目瞪口呆了。

「去年公司賺了大錢，他這樣做，到底是什麼意思？」有人提出這個問題。（一四）

必須天天裝作忙人



曹老頭正在教女，精仔明由房間出來了，出來時侯察着整齊，西裝骨骨，準備出街的樣子。蘭嬸母女看見這個瀟灑俊朗的少年郎，心裏喝采；但是那個長年穿短打的曹老頭，一看這條伙油頭粉面，就為百個唔順眼了，再加上正在爲他而教女，心理上就得阿蘭已經吃了這條伙的虧，於是對精仔明簡直痛恨起來。

精仔明大聲曰：「世伯，起身耶？」

曹老頭面懵懵，倔佬之。

精仔明一看不對勁，轉對蘭嬸笑曰：「阿嬸，我要去一間滙豐莊睇一睇條數也。」

出街一陣也告訴未來外母，親生骨肉也有咁乖仔，蘭嬸欣然曰：「好，去喇。返不返來食飯？」

「講唔定，」精仔明曰：「你地夠鐘就食，不要等我了。怕去到朋友處又拉我去酒家食。」

「酒家菜煎煎炒炒，食得多冇益的。」蘭嬸曰：「就係想你發肥個身子，你要減少應酬，多的休息，不要晚晚上酒家食飯了。返來食喇，一於等你返來才開飯。」

精仔明點點頭，好像外母有命，無可奈何的答應了，然後回頭對三姑娘曰：「食完飯睇[illegible]好不好？等陣順便買定飛。」

三姑娘欣然答允。不知怎的忽然對明哥情根深植，見面少一陣也不安樂。若不是老傢伙在場，就會跟明哥拍拖去遍羅莊的。

精仔明於是又寶口乖，對蘭嬸曰：「阿媽一齊去喇，買埋你飛。」

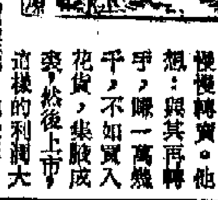
蘭嬸笑曰：「我不去了，人人去晒邊個看鋪？如果睇戲要早的返來，等我早的煮飯。」

精仔明望望曹老頭，本來想多賣一句口乖的，到底不敢惹他，望望手錶，作匆匆狀的出去了。

去何處呢？他的滙豐莊不外兩個地方，一處是勝記，一處是三姑的家，終於去了找三姑。他知道每天必須到外面走走，裝作忙人的樣子，才像個放了十幾萬在街外做生意的商人。不然的話，天天在永昌吃飽就睡，睡飽就吃，人家就起疑心了。而目前，是不能讓曹家對他的身份起疑心的。

（一〇九六）

打工仔自白



四六　人開井，他飲水

黃仔一直[illegible]中人，到此我才明白為什麼凌超仁肯出這個「破天荒」的高價買余經理的地，這是除萃有辦的做法，反正股票市場的投資者不會計這條數。

黃仔說：「現在大幅地搶不到，十層八層的樓也一棵有人搶購。你認識燦仔古嗎？他就專門食這條水。」

「不認識，但名字聽過，有什麼新聞？」我好奇地打聽。

黃仔又掘出副爆內幕的姿態了，我連忙給他再遞一支香煙。

「燦仔古本錢不多，但勝在腦筋靈活，別人未想到，他先行一步，這樣就得米！他見市場這麼多炒樓公司，有實業公司一開盤，這些炒家就搶入先購入一批樓花，然後慢慢轉賣。他想：與其再轉手，賺一萬幾千，不如買入花貨，集股成立，然後上市，這樣的利潤大得多了。最近有一家公司開盤賣樓花，他大筆一揮，就將六十多個住宅單位買下。那家公司已經開價三百元一呎了，但他仍然夠膽買入。這一着，登時嚇壞了開盤的置業公司，馬上收盤，檢討整個情勢。因為照例一開，小公司專買大公司的樓花，然後拿去股份市場上市，豈不是大公司[illegible]？小公司[illegible]，所以，現在的樓花新盤幾乎已經絕跡，就是怕被人搶購之故！」

「那燦仔古購入的住宅零零碎碎，難道都可以上市？」

「當然可以！有地自然有樓，有樓就有貨，管你有的是整幢大廈，還是大廈中的若干單位！總之，進一雞眼，眼面好看，過海就是神仙！」

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
甲斐丸	KAI MARU	日本	2月21	日郵
烏干達	UGANDA	東非	2月21	怡和
威爾斯丸	WALES MARU	歐洲	2月21	川崎
新美	HSIN MEI	日本	2月21	小[illegible]
加非路總統	PRES.GARFIELD	美國	2月21	總統
希爾	HEL	歐洲	2月21	天祥
珍雅	EUGENIA M	日本	2月21	怡和
聖庇路	SAN PEDRO	美國	2月21	海陸
新田	IKUTA	日本	2月21	協成
菲巴丹	PHIL. BATAAN	美國	2月21	大工
來島丸	KURUSHIMA MARU	新港	2月21	海聯
邊拿芬	BENAVON	英國	2月21	邊行
摩耶山丸	MAYASAN MARU	日本	2月21	大三
福昌	GREAT GLORY	美國	2月22	大信
新海發	ZIM HAIFA	美國	2月22	新興行
依雲	IVAN K.	美國	2月22	華林
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	2月22	大三
萬流	WANLIU	澳洲高雄	2月22	太古
香港郵	HONGKONG MAIL	美國	2月22	福來
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	新加坡	2月22	大三
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	2月22	順昌
海牙丸	HAGUE MARU	日本	2月23	大三
田島丸	TASHIMA MARU	日本	2月22	嘉信
春光丸	SHUNKO MARU	日本	2月22	新茂豐
復青	UNION EVERGREEN	曼谷	2月22	道華
銀嶺丸	GINREI MARU	日本	2月23	太來
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	2月23	金榮
施基吉	SCHIEKERK	歐洲	2月23	寶隆
東方寶珠	ORIENTAL PEARL	日本	2月23	環球
東美	EASTERN MINICON	日本	2月23	東源
輪星	STAR ALTAIR	日本	2月23	[illegible]來
烈打馬士基	RITA MAERSK	馬尼拉	2月23	捷成
大立寶	TALABOT	美國大西洋	2月23	百保利
金華山丸	KINKASAN MARU	日本	2月23	大三
大好	TAEHO	台灣	2月23	港郵
協節丸	KYOSETSU MARU	日本	2月23	中央
山打根丸	SANDAKAN MARU	日本	2月24	東祥
哈城馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	2月24	捷成
山文丸	YAMAFUMI MARU	日本	2月24	海聯
碧珠	WESER DISPATCHER	關島	2月24	海鐵
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	2月24	川崎
西圖士	CITOS	澳洲	2月24	福來
亞利桑那	ARIZONA	美國	2月24	怡和
福強	GREAT POWER	台灣	2月24	大信
出口旗	EXPORT BANNER	美國	2月24	和[illegible]
士打芬格蘭	STRAAT FRANKLIN	高雄	2月24	渣華
利衛士	TRENEGLOS	波斯灣	2月24	鐵行
依力加	ISABEL ERICA	新加坡	2月24	美邦
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	2月24	金榮
長堤	LONG BEACH	美國	2月24	海陸
路易安娜丸	LOUISIANA MARU	日本	2月24	川崎
麗蘭碧琪	GUDRUN BAKKE	三藩市	2月25	鐵行
加定	NAGATA	日本	2月25	日郵
東城	KOTA TIMUR	中國	2月25	太平
成沙施連	VISHVA SIDDHI	新加坡	2月25	東[illegible]
邦加美娜	BUNGA MELOR	日本	2月25	萬邦
美國神弓	AMERICAN ARCHER	美國	2月25	美輪
布連頓萊克	BRINTON LYKES	墨西哥灣	2月25	怡和
哥羅拉多	COLORADO	美國	2月25	怡和
東騎	EASTERN RANGER	澳洲	2月25	怡和
伊利馬克士	EURYMACHUS	馬尼拉	2月25	大西洋
波斯修士	PERSEUS	馬尼拉	2月25	太古
印度郵	INDIAN MAIL	西貢	2月25	福來
利順	NIHON	歐洲	2月25	寶隆
	WAKARURA MARU	日本	2月25	日郵
利西非丸	RECIFE MARU	日本	2月25	日郵
天霸	TAMPA	波斯灣	2月25	百保利
士打瑪多拉	STRAAT MADURA	新港	2月25	渣華
日本熊	JAPAN BEAR	馬尼拉	2月26	太平洋
西比亞	CYPRIA	歐洲	2月26	沙嗜
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南非西非	2月26	渣華
青洲	TSING CHAU	波斯灣	2月26	太來
大壽丸	DAIJU MARU	日本	2月26	東洋
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	美國	2月26	捷成
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	2月26	捷成
捷隆	CHIEH LUNG	台灣	2月26	明仁
大共和	GREAT REPUBLIC	美國	2月26	和捷
加華利路和	KAVALEROVO	海參威	2月26	柏力治
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	星洲	2月26	鐵行
慶明	CRYSTAL UME	日本	2月26	中央
海洋	PRIME OCEAN	日本	2月26	天祥
長洲	CHEUNG CHAU	台灣	2月26	太來
運多時	VENTOUX	歐洲	2月25	沙嗜
納頓立巴士	NEPTUNE TOPAZ	日本	2月26	怡和
若雄丸	WAKAYU MARU	日本	2月26	大三
	ANDORRA	歐洲	2月26	寶隆
實利怡美利	PABLOEVERETT	印尼	2月27	福來
福提	GREAT VICTORY	台灣	2月27	大信
馬耶碧洲	STATE OF MADHYA PRADESH	新加坡	2月27	東[illegible]
卡拉齊基	J.KRASICKI	歐洲	2月27	天祥
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	歐洲	2月27	港郵
里約熱內盧丸	RIO DEJANEIRO MARU	日本	2月27	大三

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
萬能	MARON	里斯本來梭士	2月21	太古
甲斐丸	KAI MARU	北歐	2月22	日郵
大和丸	DAIWA MARU	漢堡利物浦	2月22	泛洋
威爾斯丸	WALES MARU	漢堡歐洲	2月23	川崎
海牙丸	HAGUE MARU	地中海	2月23	大三
邊那芬	BENAVON	漢堡南安普頓	2月23	邊行
施基吉	SCHIEKERK	漢堡歐洲	2月25	寶隆
邦加美拿	BUNGA MELOR	利物浦漢堡	2月26	萬邦
利衛士	TRENEGLOS	里斯本	2月26	太古
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦漢堡鹿特丹	2月26	大西洋
利順	NIHON	漢堡歐洲	2月26	寶隆
運多時	VENTOUX	倫敦漢堡	2月28	沙嗜
安多拿	ANDORRA	熱內亞馬賽	2月28	寶隆
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡歐洲	3月1	大三
立浦瑞干	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡	3月1	怡和
本渡	HONDO	漢堡歐洲	3月2	寶隆
樂仙	LOSINJ	的港來[illegible]加	3月4	華林
施德夫吉	STREEFKERK	地中海	3月5	寶隆
亦迎	YEH YUNG	漢堡倫敦	3月5	港郵
邊羅華士	BENLAWERS	倫敦漢堡	3月5	邊行
運來時	VANOISE	倫敦漢堡	3月7	沙嗜
紐坡根堡	NEUBRANDENBURG	鹿特丹漢堡	3月8	東[illegible]
加迪根灣	CARDIGAN BAY	漢堡歐洲	3月9	太古
施萊來	SCHELDE LLOYD	地中海	3月11	寶隆
絲蘭地亞	SELANDIA	漢堡歐洲	3月11	寶隆
伊士祖連諾	ESQUILINO	意大利	3月11	天祥
美達蓮娜	MEDELENA	法國意大利	3月11	沙嗜
伊予丸	IYO MARU	地中海	3月11	日郵
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	3月14	捷成
希爾	HEL	漢堡歐洲	3月16	天祥
伊利碧布士	EURYBATES	倫敦鹿特丹亞特衛普	3月16	大西洋
香港快輪	H.K.EXPRESS	漢堡歐洲	3月18	捷成
士巴尼吉	SPAARNEKERK	漢堡歐洲	3月19	寶隆
亞仙尼士	ALCINOUS	來梭士里斯本	3月20	太古
西比亞	CYPRIA	地中海	3月21	沙嗜
西雅圖丸	SEATTLE MARU	地中海	3月23	大三
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	3月24	川崎

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
箱根山丸	HAKONESAN MARU	紅海	2月23	大三
綠星	STAR ALTAIR	波斯灣	2月24	福來
若浦丸	WAKAKURA MARU	波斯灣	2月26	日郵
天霸	TAMPA	波斯灣	2月26	百保利
東城	KOTA TIMUR	紅海	2月27	太平
長洲	CHEUNG CHAU	波斯灣	2月28	太來
大利亞	DAHLIA	依力沙布吉	3月4	新興行
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	加城仰光	3月5	福來
青洲	TSING CHAU	紅海	3月9	太來
非島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港仰光	3月10	福來
柯奧打亞	AL ODAILIAH	波斯灣	3月10	怡和
端城	KOTA TANJONG	波斯灣	3月12	太平
華連天	VALENTINE	波斯灣	3月13	捷成
先達雅途	STRATHARDLE	波斯灣	3月14	鐵行
好格	ELKA	紅海	3月15	泛洋

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
長城	KOTA PANJANG	新加坡曉喃	2月21	太平
南隆丸	NANRYU MARU	曼谷	2月21	永泰
[illegible]	LICHON	西貢	2月22	華昌
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	2月22	順昌
海隆丸	KAIRYU MARU	新加坡	2月22	東洋
新田	IKUTA	新加坡	2月22	協成
信東	SINCERE ORIENT	金邊	2月23	東海
來島丸	KURUSHIMA MARU	古晉詩巫	2月23	海聯
東海	TONG HAI	新加坡	2月23	祺福
春光丸	SHUNKO MARU	新加坡	2月24	茂豐
田島丸	TASHIMA MARU	馬尼拉新加坡	2月24	嘉信
東方寶珠	ORIENTAL PEARL	西伊里安	2月24	環球
東明	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	2月24	東源
加百利	KABBARLI	金邊	2月24	中太
山打根丸	SANDAKAN MARU	新加坡	2月25	東祥
哈城馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	2月25	捷成
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	2月25	金榮
山文丸	YAMAFUMI MARU	新加坡	2月25	海聯
沙拉耶	SALAJAR	印尼	2月25	通裕
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡曉喃	2月25	順昌
英金	YIN KIM	山打根	2月25	港[illegible]
加定	NAGATA	雅加達泗水	2月26	日郵
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	2月26	金榮
永豐	EVER WEALTH	西貢	2月26	海華
可達馬士基	HERTA MAERSK	新加坡西貢	2月27	捷成
若雄丸	WAKAYU MARU	新加坡	2月27	大三
大壽丸	DAIJU MARU	新加坡	2月27	東洋
海洋	PRIME OCEAN	新加坡巴生港	2月27	天祥
協興丸	KYOGO MARU	新加坡曉喃	2月28	永泰
高尚丸	KOSHO MARU	新加坡	2月28	中央
多媽株	TOMBATU	印尼	3月2	通裕
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	3月3	福來
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	3月4	建華
第十七真盛丸	SHINSEI MARU No.17	新加坡	3月4	川崎
碧洋丸	HEKIYO MARU	新加坡巴生港	3月4	永泰
乙羽山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	3月1	海陸
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	3月5	海聯
佳洋丸	KEIYO MARU	曼谷	3月6	永泰

台灣·南朝鮮·日本線

船	名	開往港口	月日	公司
明智	MING CHIH	基隆	2月21	明仁
波仙堡	BOIZENBURG	日本	2月21	東[illegible]
海國	HAI KUO	基隆	2月21	東海
烏干達	UGANDA	日本	2月22	怡和
希爾	HEL	日本	2月22	天祥
興光	LUCERO	神戶	2月22	小山
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	日本	2月23	大三
海隆	HAI LONG	基隆	2月23	東海
明德	MING LI	基隆	2月24	明仁
海民	HAI MING	基隆	2月25	東海
碧珠	WESER DISPATCHER	關島	2月25	海鐵
三大旺	STA. CRUZ	關島	2月26	偉興
惠來	HUEI LAI	基隆	2月27	東海
實利怡美利	PABLOEVERETT	日本釜山	2月28	福來
卡拉齊基	J.KRASIKI	日本	2月28	天祥
海王	HAI WANG	基隆	2月28	東海

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	南非	2月21	大三
樂嘉	NOGAH	西非	2月21	新興行
珍雅	EUGENIA M	南非	2月22	怡和
金華山丸	KINKASAN MARU	西非	2月24	大三
士打芬格蘭	STRAAT FRANKLIN	西非	2月26	渣華
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	2月28	大三
士打瑪多拉	STRAAT MADURA	東非	2月28	渣華
士打巴里	STRAAT BALI	南非	3月2	渣華
娥眉洲	NGOMEI CHAU	德班西非	3月4	太來
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	3月8	渣華
日出丸	HIDE MARU	南非	3月8	大三
夏灣拿丸	HAVANA MARU	西非	3月8	大三
凱利	KATHERINE	南非	3月9	怡和
積達馬士基	JESPER MAERSK	角城西城	3月9	捷成

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	墨西哥灣	2月21	渣華
翠雲	TSUI YUNG	加州	2月21	港郵
賓士德	BENSTAC	紐約波士頓	2月21	百保利
聖庇路	SAN PEDRO	美國	2月21	海陸
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	2月22	新興行
海安	OCEAN ENDURANCE	紐約	2月22	海運
加非路總統	PRES.GARFIELD	紐約	2月22	總統
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南美洲	2月22	渣華
依雲	IVAN K.	加州	2月23	華林
烈打馬士基	RITA MAERSK	紐約	2月24	捷成
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	2月24	川崎
大好	TAEHO	紐約查里斯頓	2月24	港郵
長堤	LONG BEACH	美國	2月24	海陸
路易安娜丸	LOUISIANA MARU	滿特利爾多倫多	2月25	川崎
碧珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	2月25	海鐵
依力加	ISABEL ERICA	西雅圖溫哥華	2月25	美邦
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	波特蘭溫哥華	2月25	港郵
日本熊	JAPAN BEAR	加州	2月26	太平洋
哥倫拉多	COLORADO	加州	2月26	怡和
波斯修士	PERSEUS	美國美沙灣拿	2月26	太古
伊利馬克士	EURYMACHUS	紐約	2月26	大西洋
美國神弓	AMERICAN ARCHER	紐約	2月26	美輪
利西非丸	RECIFE MARU	加勒比海	2月26	日郵
布連頓萊克	BRINTON LYKES	墨西哥灣	2月26	怡和
成沙施迪	VISHVA SIDDHI	紐約東加拿大	2月26	東[illegible]
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖溫哥華	2月27	福來
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	溫哥華	2月28	鐵行
馬耶碧洲	STATE OF MADHYA PRADESH	加州溫哥華	2月28	東[illegible]
太平	TAI PING	紐約波士頓	2月28	百保利
玫瑰市	ROSE CITY	美國	3月1	海陸
福提	GREAT VICTORY	紐約	3月1	大信
丹地	M.M. DANT	西雅圖溫哥華	3月1	怡和
雅努	ARYA NUR	墨西哥灣	3月2	海運
非路摩總統	PRES. FILLMORE	加州	3月2	美輪
東方寶玉	ORIENTAL JADE	加州	3月2	港郵
施利馬士基	CECILIE MAERSK	紐約滿特利爾	3月2	捷成
芬麗	FERNCLIFF	加州委內瑞拉	3月2	百保利
長安	EVER SAFETY	加勒比海	3月2	大信
安娜	IOANNIS A	加勒比海	3月3	泛洋
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	3月3	美輪

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
香港傳真	H.K.SORETY	澳洲	2月21	港郵
萬流	WANLIU	澳洲	2月26	太古
西圖士	CITOS	澳洲	2月27	福來
麗蘭碧琪	GUDRUN BAKKE	西澳洲	2月27	鐵行
東騎	EASTERN RANGER	澳洲	2月28	怡和
湖北	HUPEH	新西蘭	3月2	太古
香港成功	H.K. SUCCESS	澳洲	3月4	港郵
捷達	CHITRAL	澳洲	3月9	鐵行

第一張
大公報
Ta-Kung-Pao
Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千八百八十
地址：香港軒尼詩道
電話總機：七二八
今日出紙兩大張　零售
香港有利印務有限公司
退出有台灣參加的「乒聯」
印度參加亞乒聯
將參加明年二屆亞乒賽

讀文敏的油畫

前韻

女畫家文敏，是油畫家伍步雲的學生，在我還未看到她的作品之前，在想像中不免想到從她的作品裏會看到伍伯的風格；誰知讀了文敏的作品，這種想法是不成立的，他們雖屬師生，但各有自己的創作風格，這是可喜的現象──美術創作道路才能開闢得更寬更廣，香港畫壇才能得以百花齊放。

文敏作品的用色，色調是清淡的，不同於一般油畫用色的強烈絢爛，她在用色上有着統一的風格；風景、靜物畫用色如此，人物畫用色同樣如此，這淡雅的用色，跟她的纖巧風格是一致的。但我願看到她在用色上能突破一下現有的成規。譬如寫一些新氣象的景物，用色如果強烈些，對我來說，是會喚起更好的欣賞情致的。

欣賞文敏的油畫，我對人物比之風景、靜物畫有更多的興致。在畫家這次個展中，展出的人物畫數量雖然不多，但已看出畫家在創作人物畫上有深厚的工力；再從兩幀題爲「男孩」的作品看，這人像畫更顯出畫家有很好的寫實基礎，畫家既然掌握了比較熟練的寫實技巧，看來對她更方便於創作人物畫。現在試就她展出的人物畫談談。

人像畫是沒有必要畫上什麼背景情節的，只要寫出所描畫對象的性格和精神面貌便成；如果一定要寫上背景情節，當然也不會被什麼成規所限。但人物畫有些不同，加上了背景和情節，作品會顯得更完美，也更有說服力。文敏的人物畫，在背景和情節處理上，都能很好地反映出人物活動現場的氣氛。如題爲「街頭」的油畫，報販一家三口在報攤的處理，是我們在此地街頭常見的現象，女報販[illegible]孩子[illegible]報，另一孩子在寫[illegible]功課，情景是真實的。但看畫，我覺得像缺少了一點什麼，再一細看內容，原來不是缺少什麼，而是在用色上畫家過於追求「美」，因而分散了畫面本來已烘托出的應有表現力量，這是給不大適當的用色干擾了應有的真實感了。

但不能一概而論，在題爲「溪畔」的作品，那浣衣婦穿的藍地白花衫和小女孩穿的粉紅衣，都是勞動婦女和女孩所常穿的衣服色彩，因此我覺得，這帶有普通性的用色，表現於畫面就更具典型性。當然，一幅完美的畫，不能單從用色來看問題，主要還須看它的立意，以上談的兩幅人物畫，立意是好的，但用色不對（例如過於嬌艷），就會損害了好的立意。

從文敏的人物畫看，也有立意不明確的作品，如題爲「聽」的這一幅畫，寫一個男孩坐在林子裏聽鳥啼還是聽風聲，都算不上是一幅有過什麼立意的作品，就是能用上完美的藝術技巧寫出來，作品的藝術感染力還是不強的。

但我還是高興看到畫家在描寫人物有着頗高的成就，如「童年」，如「少女」，從這兩幀作品看，是有着好的技巧造詣的。但有好的立意配合完美技巧的作品，我更愛題爲「副業」的這幅人物畫。

啞劇在歐洲和中國

金建

最近一個時期，大會堂的音樂活動比較疏淡，大概都是爲了稍後的藝術節活動做好準備。二月下旬開始，香港的音樂會就要忙不過來了。

這幾天，可以一看的是啞劇。十六日晚上，法國啞劇表演家柏德爾（Pradel）在大會堂演出，這種藝術，本港觀衆大都比較陌生，但過往幾年來，間中也有過啞劇表演，影響所及，觀衆大抵也知道是什麼一回事了。

我看啞劇的經驗非常少，前年看過一次法國最著名的啞劇表演家馬爾索的表演，去年看過一次西德柏林啞劇團，連這次，也不過三次，但這種無言的藝術却使我產生了濃厚的興趣，以後再有這類表演，我都要去看的。

法國是歐洲啞劇傳統最久的國家之一，直到現在，法國啞劇在技術上和藝術上都有較高的水平，法國的文化傳統向來比較深厚，啞劇這種古老的舞台藝術起碼算一種，有些藝評家這樣向人們提醒，別忘了這個古老優秀的歐洲啞劇傳統，哺育和培養了一個差利·卓別麟。

其實何只一個默片時代的喜劇演員，啞劇作爲一種戲劇表現技術，對舞台上很多種類型的表演都施加過影響，這方面最突出的是芭蕾，這種也是無言的舞蹈戲劇藝術，從它最早的發生到現在，都和啞劇表演藝術結下了不解緣。不過，歐洲的啞劇在歐洲也並不吃香，正宗啞劇藝術一般也沒有多少觀衆，因此，反爲吃香的是雜耍場上的小丑啞劇表演；歐洲的啞劇藝人，不兼任雜耍場的角色，是無法維持生活的。

據說就是馬爾索這位啞劇大師（他曾表演過卓文里的「外遊記」），也不能不在雜耍場表演，啞劇藝術只是資本主義雜耍場上的一種穿插而已。

馬爾索曾經到過香港演出三場，地點在大會堂劇院，看過的人好像不多。這位大師對新中國很有感情，早年也在法國會見了一個中國藝術團，對新中國的藝術和舞蹈戲曲中的啞劇技巧表示了極大的欽佩。他說：「法國的啞劇傳統很久，但現在衰頹了。而在中國，啞劇藝術却在劇場中得到了如此高度的發展，其光輝已經使我們歐洲啞劇的演員不敢逼視。」

這番話，在他是指的如京劇「三岔口」，舞蹈「採茶撲蝶」等而言。實在這些古老的中國傳統民族藝術，也的確含蘊着非常豐富多采的啞劇藝術，啞劇在我國，其實老早扎下了根苗了。

花無立足之地

謝雨凝

每一年的春節，從大除夕到元宵，母親都喜歡插插年花。今年，那個粉紅色的大花瓶雖然也曾事先挪出來，拭抹一番，亦循例插上花，然而，却不像往年那般講究了。

首先，是花的變化。

過去，我們家裏插的年花，多半是吊鐘，偶然，父親也會從除夕的花市買來株小桃花。可是今年，花瓶上的花，既不是鈴噹滿目的吊鐘，也不是嫣紅綻美的桃花，而是一大束黃澄澄的蟹爪菊。在我看來，黃菊插在醉紅色的瓶子上，再加上深綠的菊葉襯托，那色彩還是相當悅目的。

父親從來就喜歡吊鐘花。這是我自幼就形成的印象。因而，年花中，我最先熟悉的也是吊鐘花。記得兒時，還未到大除夕，家裏的大廳就已插上一株頗大的吊鐘花。遇上暖和的春節，一個個粉紅色深淺有緻的鐘形小花，都爭先恐後地掛在茂密的橫枝上，偶然，吹來了一陣風，盛放花瓶的桌面上，就有無數小小的鐘花兒落在那兒，我們一幫小姊妹就拾取這些鐘形的小花朶玩耍。頑皮的小弟漸漸覺察到風的威力，常會爬上桌上湊着嘴巴來吹鐘花。然而，別以爲那些小小鐘花兒是怎麼的軟弱無力，當她們還未盛放的當兒，也是不容易吹得下來的；而當她們要散落的時候，另一批新的綠芽兒又會在原來的花旁冒出來，新的小鐘花也將徐徐而生。

父親喜歡吊鐘花，是因爲她開起花來具琳瑯滿目之勝，還是由於這一種花樹生命力的特別頑強？童年的時候沒有深究，長大了更不好意思追問。母親當然是深知父親個性的，幾十年來，不管住在小城也好，遷來島居也好，每一年的春節，家裏的吊鐘總不曾怎麼短缺過，直至今年。

今年的春節，不但沒有鈴噹滿目的鐘花兒，人日一過，連那個曾經年年爲一家子盛載春節色彩的大花瓶也不見了。悄悄問母親，母親只是搖頭苦笑，說：「今年，也算是過了年了。到後年，恐怕還得換過小花瓶才成哩！」

聽母親這麼說，才猛然省起眼前站立的這個小廳子。自從去年夏天搬到這兒後，七口人之家才只有這一段走廊式的地方作爲廳子使用，而這縱橫不夠四十呎的地方，還得容納幾伙人的進進出出，的確，那兒還有吊鐘花立足之地？要不是母親的心靈手巧，把這大花瓶升到牆壁上的風扇架上，恐怕真要連這一束黃菊也無從依附呢！

在這租金不斷上漲的歲月中，一個收入不豐的家庭，要求有一個能使花樹也可立足的小廳子，果真是一種奢望麼！然而，事實的確又如此。

「紅燈記」和未來的舞台

露綺思·斯諾 著　藍子 譯

下面這個有關北京製片廠一位主要導演的經歷很能說明問題：

一九四九年解放後，他奉派製作一部反映農民生活的紀錄片。演員們在戶外稻田中拍片，忠實地描述了他們所觀察和研究的農業工作者。攝影師和拍片隊散工後，稻田已變成一塌糊塗。農民們問導演怎麼辦。他很同情，但忙於他自己的工作，匆匆地付了一筆錢作爲足夠補償損失的款子，就走了，留下乾瞪眼的農民去補種這塊稻田。

場景改變了：文化大革命開始了。同一位導演，同整個製片廠人員，包括木工和[illegible]，在一所五七幹校上住了幾個月，學習怎樣爲人民服務，了解種稻、種菜、養豬、自己生產自己的糧食是什麼滋味。這位導演辛勤艱苦地新種了一幅秧田，有人不小心踩了一棵秧苗，他冒火了，叫了起來：「你幹什麼！你糟蹋了一顆秧子！你知道種一顆秧苗要付出多少勞動嗎？」

戲劇的路線，毛澤東在一九四二年延安文藝座談會上已指明了。「紅燈記」是向這一方向跨出的重要一步。這裏我想插幾句閒話，提一提另一齣新戲；我覺得，這齣戲沒有能成功地通過考驗。

我們在上海時，改編後的「海港」（原名「海港早晨」）正要在那裏上演。我們觀看了彩排。我很想看這齣戲，因爲在當時的樣板戲中，這是我沒有看過的唯一的一齣，同時也因爲，在五齣戲中，這是第一齣處理當代主題的──故事發生在一九六三年。以上海爲背景，故事敍述，在一艘運稻種往非洲的貨輪裝船時，有人企圖破壞。由於韓小強的大意，一包混進了玻璃纖維的毀物運到了船上。韓小強是一個多幻想的青年碼頭工人，受到了一個邪惡的倉庫管理員的欺騙。擺在女的黨支部書記、黨支部的其他成員，以及碼頭工人們面前的當前任務是：清出這一袋受到破壞的毀物，查出他們之中的破壞者，以及再教育這個退坡青年。情節是合理的，場合也恰當，佈景絢麗。上海的碼頭，充滿了色澤和光采，忙碌操作的起重機、貨和碼頭工人，都爲現代京劇增加色彩，並給予演員以無窮的表演縱跳和舞蹈的機會。當然，碼頭上有英雄，也有壞人。

錢守維一上場，我們就看出了他是個壞蛋；這樣明顯，以致使我們覺得，爲什麼台上人還看不出來呢？這個一眼就看得出來的偷偷摸摸的小人物，居然擔當着倉庫管理員的重任，就這一點，使人對黨支書和本來善良聰明的碼工難以置信。這位支書在其他方面都顯得警覺、精明而又可愛，而且扮演她的是一位極有才能的[illegible]但她和碼工等沒有覺察到錢守維的反革命陰謀，以及他對一個[illegible]的影響；又缺之責任[illegible]戲差不多到了最後，他們才看穿了這個隱藏着的敵人。

在其他的京戲中，歹角也同樣的可以一眼看穿──但是劇中人同觀衆一樣，都自始至終知道他們是壞人，鬥爭的性質同「海港」不同。在「智取威虎山」中，軍人英雄楊子榮假扮土匪，騙過了眞土匪，但觀衆是知道他的身份的，任何一方都清清楚楚，那幫土匪和他們的狡猾的頭子是壞蛋，觀衆也同樣清清楚楚「紅燈記」中的日本憲兵隊和「沙家浜」中的國民黨僞軍是什麼東西。在戲劇的一開始就把錢守維這個人的本質暴露在觀衆之前（他的青灰色的面容同他的表面上的同志的透紅的健康適成對照），但舞台上的高度警惕的人物却竟然不知，這使觀衆估了一個很不舒服的有利地位。這齣戲可能是一個戲劇性的場面；但是，要使戲中的工人和黨員顯得比較精明，就不能用現在的方法來向觀衆暴露錢守維的罪行。在現在的情況下，用一般表現十惡不赦（反革命）的手法，就不容易使人接受。（二）

書刊簡訊

袖珍英漢新文選

作者　魯迅等
出版　香港朝陽出版社

這是一種頗具特色特點的新刊小叢書，用英漢對照的形式選編譯述，介紹中國近今優美的文藝作品。對於喜愛文藝而有志於學習英文的我國讀者、喜愛中國文藝或有志於學習中文的外國讀者，都將是一項有助的貢獻。

書爲四點二乘六點六吋開本，橫排。每册厚薄在四十至八十頁之間。有些册子還酌加插畫。第一批六册，現已出齊，此後仍將陸續分批出版。已出各册計：魯迅的「祝福」，定價港幣一元三角。高玉寶的「我要讀書」，港幣一元四角。浩然的「「小石頭」丟了以後」，港幣八角。上海港工人業餘寫作組的「迎着朝暉」，港幣八角。何爲等的「[illegible]龍莊」，港幣一元。方[illegible]的「浪花渡」，港幣九角。

神州暢遊

作者　陳迹
出版　香港廣宇出版社
定價　港幣二元

這是一本紀遊的散文隨筆集。包括文字二十篇，插圖十八幅。插圖分攝影和速寫兩種，配合各篇內容。

三十二開本，橫排，道林紙印刷。

百年英烈傳（之二）

作者　方遒
出版　香港朝陽出版社
定價　港幣四元二角

本書用歷史故事形式，介紹了英法聯軍之役與中日甲午戰爭；對中國人民的英勇抗戰事蹟，作了描述與讚頌。

書分二十二回，每一回目之首，皆繫新詞一闋，既可作爲故事提要讀，也可看到作者對歷史事蹟的體會與感想。

三十二開本，直排。平裝一厚册，三百一十八頁。

喉炎的預防

鍾庸

（二）

馬勃二錢，胡蝶草三錢，泡蒼朮二錢，紅[illegible]四兩（連皮），[illegible]生橄欖六個。這幾味藥，[illegible]對於喉痛、喉炎有[illegible]預防作用。假如發現白喉病者較多時，將上述這幾味藥煎水，用多量的水，慢火煎足三小時以上火候，給家中老少飲用，就算身體虛弱之人飲用亦無妨，並可收預防之效。

馬勃，藥性平淡，功能清肺熱，利咽喉，理嗆咳，止血。「本草綱目」說：馬勃清肺，散血熱，解毒。中醫處理肝肺熱氣所引起的咽喉痺痛，用於方劑中，有良效。

據分析，馬勃含有馬勃素、磷酸鈉等成分，由於它含有磷酸鈉，故有止血作用。效用：爲收斂性消炎止咳藥，內服適用於咽喉炎，扁桃腺炎，咳嗽失音等症。對於粘膜炎等症有收斂消炎作用，又可用爲止血藥，治吐血，咯血及鼻流血。

胡蝶草，屬於此類植物有好幾種，廣州人習慣用葉細而長的一種

我与中央情報局的战爭

西哈努克親王　貝却敌　著

九、再給柯西金的電報

由於我們的政府有一部分設置在中國土地上，許多人曾經批評我，過於依仗中國。然而，事實上，我們政府的絕大部分是根深蒂固地設在柬埔寨土地上。我本來只是設想，到北京作一次簡短訪問，以便出中國的[illegible]獲得支持的具體條件。我讚賞北越人在北京和莫斯科之間的關係上所採持平衡的做法。他們把中國放在一個盤子裏，把蘇聯放在另外一個盤子裏，這樣，天秤就獲得平衡。我們現在把中國放在一個盤子裏──可是另外一個盤子是空的！（很意外，中國並不反對蘇聯幫助我的事業。事實上，周恩來還對我說，這可以成爲促使中蘇關係獲得些微進展的一個因素。）可是我們能怎麼辦呢？中國尊重我們的主權和我們的思想方式，我們很滿意。但是我們希望這兩個主要社會主義國家都同我們站在一起。我們然後也希望同所有其他國家站在一起。

柯西金主席曾非常強調，我必須防止朗諾和施里瑪達從背後給民族解放陣線插上一刀。我們事實上已盡了我們最大力量，並沒有外來的援助，來應付朗諾－施里瑪達集團、西貢部隊和美國空軍。他還能再向我們要求什麼呢？現在，朗諾和施里瑪達一直不斷地出賣民族解放陣線，蘇聯却贊賞他們，這到底是誰給誰的後背插上一刀呢？蘇聯不僅在金邊還維持着大使館，與這個叛徒政權保持外交關係，他們而且還運往醫療和外科設備，去醫治被我們打得不能作戰的朗諾軍隊，以便這些人可以再向我們進攻。一九七一年十月，蘇聯與朗諾政權恢復了[illegible]定，而這個政權，也正是柯西金向我保證他「永不原諒」的政權。在一九七二年的現在，我是同民族解放陣線站在一起的；我們的軍隊肩並肩地作戰。

我在一九七一年一月十五日給柯西金主席打了一封電報，提醒他注意[illegible]我們最後一次見面時曾對我講過的話。[illegible]電報重新提起，蘇聯[illegible]在一九七〇年五月十四日，亦即政變後的兩個月，曾向朗諾集團發出警告，警告說，柬埔寨[illegible]回到「和平和中立」的道路上，應該反對「與侵略並正將柬埔寨轉變爲對鄰國人民作戰基地的力量」聯合在一起。我在電報中指出，朗諾所作所爲完全與蘇聯政府所建議的路線相反。我說，朗諾政權除了許多其他事情之外，「並不躊躇地給越南人民插了一刀，而正如閣下在我們上次在克里姆林宮見面時所說，越南人民爲了解放南越，正在非常困難的條件下，與美帝國主義作戰。」

還有，我在同一封電報裏向柯西金主席要求，「徹底斬斷與這個反憲法、反民族、反人民、反共、法西斯和親帝共和國的外交關係……而正式承認王國民族團結政府」。我進一步要求，如果它「還不可能」承認我們政府，那麼，「在等待那樣高興日子」到來之時，蘇聯政府應該向美國施加壓力，停止美國的和西貢政權的武力干涉，並且應該「儘快向柬埔寨人民武裝力量提出軍事和其他援助」。這封電報未獲答覆。

四關不易過

廣東先生

某社團提名爲市政局議員候選人的一些人員中，有人因考試英文未能過關，被否決了資格，引起茶杯裏的風波。

這個社團的負責人在當局發表候選人名單十五分鐘後，即舉行了一次記者招待會。他說，這次考試，不光是候選人要懂英文，而且要考驗是否具有極高的英文程度，這是無可寬恕的。他指出英文考試要過四關，即閱讀、默書、寫作和會話，亦即要讀得、記得、寫作得和講得，那怕是四缺一也不能通過，這實際是對一些英文「麻麻哋」而又熱心於「爲市民充當僕役」的候選人出下了難題；一個被「肥佬」的人且指當局爲有意挖苦。

儘管如此，這個社團的負責人仍然強調該會的七名候選人是以整個隊伍的姿態出現的，如果認爲他們確有爲市民做事的能力，就應集中力量投他們以全票。

據說，這批候選人中，一人因考試不及格，已被在候選名單中抽掉了名字，另一人第一次考試不及格，第二次考試才獲通過。兩人在招待會上都爲此大表不平。

一個說，此次考試，向無前例。當局爲什麼不對目前極端嚴重的治安問題訂立法例，而偏對市政局候選人訂下了一項不近人情的法例。他舉例說，如果要求任何一個政務官員去考中國文學，或者日常用語，相信他們的中文程度，會比他本人的英文程度有一大段距離，還表示不因失敗而氣餒。

一個說，他之有勇氣一而再地去參加考試，完全是憑了他這個社團衆多會員的大力支持和鼓勵。他要用「反對英文程度不足」的字眼作爲競選的先決條件。

有這麼一個笑話：某人被問：「你懂得寫二十八個英文字母嗎？」答稱完全懂得。問者說：「你失敗了，英文只有二十六個字母。」這笑話，當然不可以作爲此次英文考試的某些譬喻，因爲這些人的英文再水皮，也不致於連二十六個英文字母亦懵然不知，但可藉此說明，應考不一定要真材實料，也得提防他人故裝彈弓，一時不個，就會跌落陷阱。

只懂英文可以「上意下達」，只懂華文亦可「下情上達」，這個號稱「官民橋樑」的「民意機構」，無疑是偏重前者，管你「下情」不「下情」。

牧歌（之一）　佛山剪紙

「金蛋寶鴨」

($1,000,000 Duck)

言苦子

一顆石子，投在平靜的池水中，激起層層的漣漪。投在動盪的波濤中，可能被沖到海岸。投在黏糊的泥漿裏，可能浮而不沉。

有時候，劇作家向現實的生活，投下捏造出來的一個假定：假定有這樣的事情發生，那麼，在現實的生活中，可能會引起什麼樣的反響呢？這個假定是虛構的，但它所引起的反響，却可能是眞實的，是有現實意義的，是有助於揭露一些現實生活的。在不同的社會環境中，同樣一個假定，它所引起的反響也是不同的。

這一次，劇作家投下的是一個「金蛋」。投在什麼地方？投在當前的美國社會，一個拜金主義的社會。

故事說，一個青年科學家，在進行動物學習功率的實驗，而他實驗室中養着的一頭鴨子，其笨無比，沒有接受實驗的價值，被逐出實驗室，而這頭鴨子却擅到了別的部門，受到了輻射。這個青年把它抱回家裏飼養，這頭鴨子聽到鄰居的狗吠聲，下了一個蛋，這個蛋，蛋白是正常的，而蛋黃却是純金。

以後，他爲了叫它生蛋，就爬在地下模倣鄰居的狗吠。他的小兒抱着鴨子閒逛，他的妻子怕孩子着涼，他忙去給那鴨子蓋被，完全忘記了兒子的存在。他跟一個做律師的朋友，計劃組織公司，促進「金蛋」的生產。他把金蛋分批出售，美國政府大爲緊張，以爲是有歹徒集團在破壞美國金融。一場紛紛擾擾，反映了美國的一些社會現實，所刺不深，有些笑料。

東南亞的海洛因政治

（美）阿·麥克考依 作　林朋 譯

南越海軍：在小灣上

南越海軍利用對柬埔寨的侵略，以擴大它在毒品販賣中的作用，打開了一條以前不通行的新運輸路線。五月九日，由南越一百一十艘和美國三十艘艦艇組成的大艦隊，以艦隊司令阮清洲海軍上校爲首，排成戲劇性的V字型陣勢，越境進入柬埔寨，沿湄公河上駛。第一天，第二一一河道特遣隊司令阮文通海軍上校率南越兵數百人，在離邊境上流三十哩的乃良港登陸；乃良是由金邊到西貢的第一號公路上的關鍵性渡口。南越艦隊和部隊讓美國顧問停留乃良後，於十一日抵金邊，十二日進逼柬埔寨首都以北七十哩的[illegible]，從而把河道徹底掃通，以供他們使用。海軍方面的宣傳家大力歡呼，稱爲戰術性勝利，和偉大的「軍事人道艦隊」；又據南越海軍內部人士說，這個大艦隊還有另一個可疑的[illegible]，那就是把極大批的鴉片和海洛因私運入南越去了。

鄭文光將軍的同僚、前海軍司令鍾新閩海軍少將在侵略柬埔寨期間，一躍而爲顯要人物。鍾新閩海軍少將是阮文紹總統在西貢商船學院（一九四七年畢業班）的同學，自此以後，一直是阮文紹的好朋友。鍾新閩海軍少將曾經被控訴過，指他把急切需要的水災救濟物資在黑市上銷售，而不分發給饑餓難民；鍾被控訴後，即於一九六五年被解除了海軍司令一職。阮文紹出來干涉，免得他受到檢舉處分，後來委派他擔任了保全面子的閒差事。

南越海軍內部人士說，南越海軍停泊金邊後不久，海軍高級軍官就設置了把海洛因和鴉片由柬埔寨運回南越的走私網。這些毒品，由一個保護人傳送另一個保護人，一直傳到西貢爲止：第一次傳送是由金邊到乃良；其次由乃良至南越邊上的新州；再其次由新州至平水。毒品到了平水，則由海軍和民用船隻運往西貢。

一九七〇年中，在柬埔寨的軍事行動將告結束時，南越海軍的走私組織（自一九六八年來即在私運有限量的黃金、鴉片和應納稅的商品進入南越）已經擴大了。

一九七〇年八月，藍源清海軍准將被任爲海軍作戰部副部長。藍源清海軍准將也是阮文紹在商船學院的同班同學（一九四七年畢業班），他原任海軍參謀長，一九六六年突被免職。據海軍內部人士稱，海軍高級軍官使用藍源清海軍准將指揮下的湄公河三角洲三個海軍基地（連結、龍川和新州）作爲泰國漁船和柬埔寨水道舢舨私運毒品到南越的卸貨站。毒品在這三個基地卸貨後，就用海軍船隻或「快艇」（正式名稱叫做「巡邏快艇」）私運西貢，在使用這些船隻的時候，普通民用舢舨或捕魚帆船運送西貢，沿途來往則由海軍艦艇加以護衛。（一三二）

大公報 分類廣告

中醫 鍾庸
新遷地址：中環永吉街十二號二樓 陸羽茶室左鄰
時間：上午十時至下午二時；下午四時至六時（星期六下午及星期日休息）
電話：四三一六一五

中醫教授 蔡啓超 主診
・內外・頑症・男婦・雜病・
本診所專用驗療法迅速治癒頑症紀錄逐星期二週載大公報「蔡氏醫案」
診所：旺角彌敦道五八〇F號三樓蔡啓超中醫館（中僑國貨左側）時間：上午十一時至一時，下午三時至七時正。星期日停診。電話：3-857663

余永銳針灸治療
[illegible]疾患
灣仔軒尼詩道三〇九號三樓
電話：5-743891
濟貧病者　廉收診費

招聘
數理補習
女師辭教F5以下新舊數兼升中各科上門來函資歷上午田5883807號

南華・南洋・銀都　海運・京華　紐約・大華・金冠　新光・普慶・珠江

今天續映
鳳凰彩色銀社會現實巨片
姐妹同心
早場暫停

寶座第一
海神號遇險記
七項金像獎

第十九天獻映
龍吊樣
歐洲七彩巨片

今天五場續映
姐妹同心